

博文約禮 • 繼往開來



# CHINESE UNIVERSITY BULLETIN

Autumn • Winter 1998



雙  
語  
教  
育

## 35 Years of Bilingual Education

年融會中西文化 培育優質人才

language education  
[ˈlæŋgwɪdʒ, ɛdʒuˈkeɪʃn]  
Chinese [ˌtʃaɪˈniːz]  
English [ˈɪŋɡlɪʃ]  
She speaks fluent English.  
He speaks fluent English.







# CHINESE UNIVERSITY BULLETIN

Autumn • Winter 1998

© The Chinese University of  
Hong Kong 1998

Address all correspondence to  
the Publication Office, CUHK,  
Sha Tin, N.T., Hong Kong.

E-mail address: pub2@uab.  
msmail.cuhk.edu.hk

Website: <http://www.cuhk.edu.hk/puo/bulletin/index.htm>

## Advisory Committee on Chinese University Bulletin

Prof. Joseph M. Chan  
Prof. Chiang Ying-ho  
Prof. Richard M.W. Ho  
Prof. C.Y. Lee  
Mr. Jacob Leung  
Prof. Andrew Parkin  
Ms. Amy Yui

## Editorial Staff

*Editor*  
Ms. Amy K.Y. Leung

*Assistant Editors*  
Ms. K. Lee  
Ms. Piera Chen  
Ms. Florence Chan  
Mr. Lawrence Choi

*Design & Production*  
Ms. Pony Leung

# Contents

- 2** **Thirty-five Years of Bilingual Education**  
2 *Foreword*  
4 *Helping CU Students Acquire Language Proficiency*  
8 *Strengthening the Linguistic Ability of Secondary School Students*  
12 *Promoting the Proficient Use of Putonghua, Cantonese, and English Beyond University Gates*
- 15** **The First Asian Moot Corp® Competition Identifies Budding Entrepreneurs**  
*For Students to Gain Added Value*  
**18** **Launching the Accelerated Schools Project in Hong Kong**  
*To Lead, Innovate and Serve*  
**22** **35th Anniversary Celebrations**
- 29** **Research News**  
30 *Montage: Managing Images by Colour, Texture, Sketch, and Shape*  
34 *Isokinetic Technology—Applications in Sports Medicine and Sports Science*
- 38** **Their CUHK Experience**  
38 *Foreign Students on CU Campus*  
Home away from Home—Foreign Students Experiencing Local Life with Their Host Families  
40 *Mainland Students on CU Campus*  
40 *Attending the Management Leadership Training Programme for the New Century*  
42 *Top Students from the Mainland Begin Their Undergraduate Studies at CU*  
44 *Secondary School Students on CU Campus*  
Nurturing Talented Teens on CU Campus
- 47** **News in Brief**
- 59** **Gifts and Donations**





## Foreword

*The Chinese University is the first university in Hong Kong to use Chinese as a medium of instruction. Since its founding in 1963 it has insisted on bilingualism in education with equal emphasis given to Chinese and English, and has nurtured a lot of talent steeped in both Chinese and Western cultures.*

*Following the introduction of compulsory education in Hong Kong and the vast expansion in university places in the early 1990s, however, the average language standard of local students has been on the gradual decline. It has been the case not only in primary and secondary schools; in recent years the effect has also been felt in the language standard of university intakes.*

*Under such a climate, how can the University maintain its bilingual tradition? After the reversion of Hong Kong to Chinese sovereignty, what contribution has the University made towards bilingual education and the promotion of putonghua? What follows is an introduction to language education at The Chinese University, with special reference to policy, curricula, facilities, and services.*



Dr. C.M. Li

Prof. Ma Lin

## Thirty-five Years of Bilingual Education

All the vice-chancellors, past and present, have upheld bilingualism as the basis of the University's language policy. For 35 years, the importance of mastery of both languages has been emphasized.

### Dr. C.M. Li:

Central to the philosophy of this university, which is committed to the integration of Chinese and Western cultures, is the conviction that effective bilingualism should be cultivated. Established as a 'Chinese university', this university naturally makes the promotion of Chinese studies its continuing concern, but it never loses sight of its larger mission of bringing East and West closer together. Students are expected to draw upon both cultures and to contribute to both, and a competent command of the Chinese and English languages is the indispensable first step.

Extract from *Vice-Chancellor's Report, 1970-74*

### Prof. Ma Lin:

I believe that language is not merely a medium of expression; it is also a reflection of one's knowledge, judgment, and capacity for rational thinking. Hence, the University will continue to retain and to stress bilingualism as a basic requirement.

Extract from Prof. Ma Lin's address at his installation as vice-chancellor of the University on 2nd October 1978





Prof. Charles K. Kao

Prof. Authur K.C. Li

### Prof. Charles K. Kao:

Language proficiency is a prerequisite for effective communication; it affects the quality of teaching and learning. Many of us are concerned about the decline in both Chinese and English proficiency of Hong Kong students, in particular those entering the University. How should we go about salvaging such deterioration which may eventually jeopardize Hong Kong's future success?

...At The Chinese University, many new initiatives have been launched to help students improve their language skills.

Extract from 'New Year Message from the Vice-Chancellor',  
CUHK Newsletter, No. 81, 4th January 1996

### Prof. Arthur K.C. Li:

We are very fortunate that the founding fathers of The Chinese University of Hong Kong decades ago had the foresight to make this a bilingual university from the outset. At the time, it was not the fashion and definitely against the trend; but to steer the course they did was an act of wisdom. So, as you will no doubt agree, we have always been right in emphasizing the importance of both Chinese and English. Is the purpose of bilingualism to render easier communication with more people around the globe or is it to increase the potential for job opportunities for our graduates? Perhaps both. Whichever is the case, it was an admirable policy. ...Bilingualism is a part of our distinctiveness—and it should remain so.

I believe that our founding fathers saw bilingualism as a means to integrate both Western and Chinese cultures so that our graduates could have the best of both worlds.

Extract from Prof. Arthur K.C. Li's address at his installation as vice-chancellor of the University on 7th November 1996

To ensure that students possess a language standard adequate for university studies, the University has laid down very strict language requirements for admission. To qualify for admission, applicants have to obtain in one sitting of the Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE) grade E or above in two language subjects (Chinese Language, English Language, French, or German), and to obtain in one sitting of the Hong Kong Advanced Level Examination (HKALE) grade E or above in Advanced Supplementary (AS) Level Chinese Language & Culture, and in Advanced Supplementary Level Use of English.

According to statistics on the entrance examination results of the 1997 and 1998 intakes, all students with main round offers met the minimum language requirements of the University. The percentage of students obtaining grade C or above in AS Chinese Language & Culture and HKCEE Chinese Language is furthermore the highest among all tertiary institutions in the territory. From this one can see that the University has never deviated from its language policy.

### Percentage of Students Obtaining Grade C or above in Chinese and English

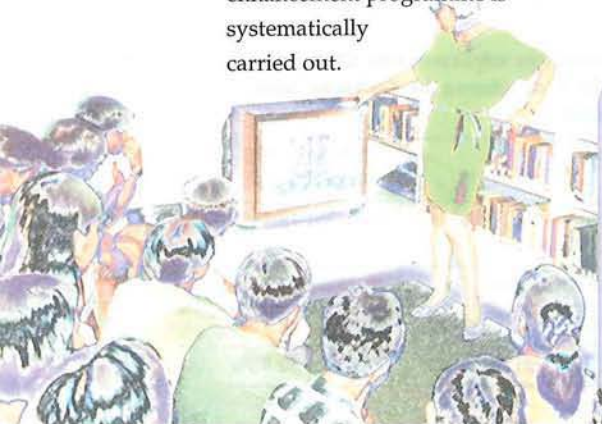
Subject	1997 intake	1998 intake
AS Chinese Language & Culture	46.88%	48.54%
AS Use of English	40.72%	43.33%
HKCEE Chinese Language	78.20%	78.70%
HKCEE English Language	47.54%	50.93%



# Helping CU Students Acquire Language Proficiency

## A Four-tier Language Enhancement Programme for CUHK Students

Since the early 90s, there has been growing public concern over the dropping language standards of local university graduates. In order to ensure that its own graduates are bilingual, The Chinese University has, since Prof. Charles K. Kao's vice-chancellorship, introduced many new courses and facilities to help improve the language abilities of its students. It has also allocated funds to its constituent colleges to sponsor extracurricular language enhancement activities. Shortly after Prof. Arthur K.C. Li had assumed vice-chancellorship in 1996, a Working Group on Language Enhancement was appointed to coordinate language enhancement activities proposed by different units of the University. The working group subsequently identified a four-tier structure (see right) under which a comprehensive language enhancement programme is systematically carried out.



### Compulsory Intensive Language Programme

Implemented in September 1997 for all first-year students, the main function of the Intensive Programme in Putonghua, Cantonese and English is to train the ability to consult dictionaries for the correct pronunciation of individual characters or words, and to handle the basic rules of grammar. It consists of three 3-hour courses, one for each language, and a test upon completion.

### Required ESP and Proficiency Courses

The Faculties of Business Administration, Engineering, and Social Science have since 1994-95 been developing English for Specific Purpose (ESP) courses with the English Language Teaching Unit (ELTU). These courses, some of which are compulsory, are tailored to provide students with the necessary language skills to cope with academic study, especially in their own disciplines. Similar proficiency courses in English and Chinese are being started by the Faculty of Arts and the Faculty of Science.

### Elective Proficiency Courses

The Department of Chinese Language & Literature and the ELTU offer a wide range of Chinese, English, and putonghua proficiency courses as credit-bearing electives.

### Non-formal College- and ILC- Programmes

Since 1995-96 the University has allocated funds for the diverse non-formal language enhancement activities organized by its four constituent colleges. These activities include speech festivals, English camp, putonghua lunch tables, and language study tours. The Independent Learning Centre (ILC) on the other hand provides a wide variety of self-access learning materials and multimedia facilities for students to use in accordance with their needs and at their own pace.



## Units in Support of the Four-tier Structure

University units providing auxiliary service to the four-tier structure include the English Language Teaching Unit (ELTU), the Department of Chinese Language and Literature, the Independent Learning Centre (ILC), and the New Asia Yale-in-China Chinese Language Centre.

### English Language Teaching Unit

Apart from organizing the English component of the Intensive Programme in Putonghua, Cantonese and English, the ELTU offers foundation courses that focus on developing reading, writing, speaking, and listening abilities, and works closely with academic units to offer courses on the use of English in specialized areas. It also designs ESP courses with academic departments to cater for the discipline-related language needs of students. The ELTU aims not only to improve students' language skills but also to equip them with communication strategies which they can use to continue their own language learning after graduation.

### Department of Chinese Language and Literature

The department organizes the Cantonese component of the Intensive Programme in Putonghua, Cantonese and English, and offers elective Chinese language proficiency courses for students to take according to their interests and needs. It also runs tailored language enhancement courses for specific faculties and supplies teaching staff for the Chinese section of the ILC.

### Independent Learning Centre

The centre's English and Chinese sections, set up in 1993 and 1994 respectively, boast an impressive array of learning materials including films, satellite television programmes, multimedia computer software, CD-Roms, and books for learners to use at their own initiative, time and pace, and in a fashion that most suits them to hone their reading, writing, speaking, listening,

and thinking skills. Its Language Counselling Service has language counsellors who offer advice to help 'diagnose' and 'treat' language problems.

### New Asia Yale-in-China Chinese Language Centre

The centre is responsible for the putonghua section of the Intensive Programme in Putonghua, Cantonese and English, and assists the constituent colleges in organizing non-formal language enhancement activities. It also offers Cantonese and putonghua courses to students of the International Asian Studies Programme, research scholars and academic staff from overseas, as well as staff of the University and their spouses.

## Diverse Undergraduate Language Programmes

The number of language-related undergraduate programmes offered by academic departments has been on the increase at the same time. Programmes introduced during the last five years include a major programme in translation, courses in Spanish Studies, a B.Ed. programme in language education, and a minor programme in modern languages and intercultural studies. These in addition to the existing programmes in Chinese language and literature, English, Japanese, as well as French, German, and Italian studies offer a wide range of choices for students interested in studying languages.

### Language-related Undergraduate Programmes

Department/Committee	Programme
Chinese Language and Literature	Chinese Language and Literature ( <i>major, minor</i> )
English	English ( <i>major, minor</i> )
Modern Languages and Intercultural Studies	French Studies ( <i>minor</i> ) German Studies ( <i>minor</i> ) Italian Studies ( <i>elective</i> ) Spanish Studies ( <i>elective</i> )
Japanese Studies	Japanese Studies ( <i>major, minor</i> )
Translation	Translation ( <i>major, minor</i> )
Language Education Programme Coordination Committee	Language Education ( <i>major</i> )
Committee on Part-time Degree Programmes	Chinese and English ( <i>major</i> )

## Non-formal Language Enhancement Activities



Chung Chi College



The major components of the college's language enhancement programme are the Summer Study Abroad Programme, Language Tables, Language Seminars, and Language Nocturnes.

The Summer Study Abroad Programme, launched in 1996, sends its participants to institutions such as the University of Washington in the US, the University of Waterloo in Canada, the Oxford English Centre in the UK, and Beijing Normal University, to attend language courses for one to two months. Apart from scheduled classes, excursions and visits are arranged to enable the students to understand the local culture and enhance their fluency in the languages through interaction with local people. One hundred and seven students participated in the programme this past summer.

The very popular English and Putonghua Tables are organized once a week during the term. Students are encouraged to attend and chat about specific topics with native speakers who may be exchange students or staff of the University. The language tables in 1997-98 attracted some 3,096 participants, representing a 60 per cent increase from 1,897 in 1996-97.

Language Seminars and Language Nocturnes are arranged twice a month under a variety of topics such as communication skills, poetry, lyrics, and literature. In collaboration with the Department of Chinese Language and Literature, guest speakers of different professions and backgrounds, e.g., editor and columnist Tso Chit, university professor Chan Wing Ming, lecturer Wong Leung Wo and writer Dung Kai Cheung, are invited to share their views with the students on language usage.



New Asia College

Of all the language enhancement activities organized by the college, the Putonghua Tables are the most enthusiastically received, enjoying an ever increasing number of participants.

The programme comprises lunch tables and dinner tables held on a weekly basis. While there are no specified themes for the lunch tables, guest speakers are invited to speak on different topics at the dinner tables, which have subsequently been renamed Putonghua Culture Workshops.

Speakers at the workshops are usually visiting scholars from mainland China and Taiwan, and graduate students from the mainland studying at the University. The nature of the topics may be academic, cultural, or social, such as the floods on the mainland, the mutual influence between Hong Kong and Beijing, Hong Kong literature, and Beijing food culture. A language assistant is arranged for each table to guide the conversation when necessary.

Through the handing out of print-outs, lively introductions, and discussions after the talks, students are able to expand their general knowledge while learning putonghua in a casual atmosphere.





United College launched its new Language and Culture Programme in the summer of 1998, with assistance from the Foreign Languages School of Zhongshan University. The programme was for students who have taken the college's elementary or intermediate putonghua classes and been recommended for attendance by their instructors.

The five-day programme brings under the same roof three important elements: (1) the learning and use of putonghua, including a formal introduction to Mandarin phonology and the differences between Cantonese and putonghua; (2) learning and experiencing aspects of Guangdong culture through the medium of putonghua; and (3) understanding and experiencing the life of university students on the mainland.

A unique feature of the programme was the pairing of each United College participant with a student of Zhongshan University during the length of the programme to ensure they have maximum exposure to putonghua and to foster friendship between students of both universities.

Participants found the programme useful in enhancing their listening and speaking abilities and helping them to understand other points of view on life and work.



United College



The first year of the college's language enhancement programme saw the launch of 11 projects which attracted 314 participants. After three years, in 1997-98, the attendance rose to 553, representing an increase of 76 per cent. The most popular activities were the Putonghua Summer Camp and the Overseas English Study Tour.

Between 1995 and 1998 a total of 144 students were selected and subsidized by the college to participate in month-long intensive summer language study tours to Beijing Language and Culture University, Zhejiang University of Technology, Washington State University, and Seattle University.

The tours are known for their comprehensive and organized course curriculum, interactive learning environment, and emphasis on group activities, which range from classroom instruction and conversation gatherings to company visits, city tours, and homestay. Participants of the study tour to Zhejiang University of Technology, for example, were each assigned a 'buddy' selected from top students in the partner university as conversation partner. To enable them to experience local culture, they were arranged to stay at local homes for a week.

Participants of the tours to American universities had to produce photo journals of their entire trip. The exercise was an opportunity for them to practise writing as well as research into American culture. Students have shown an enthusiasm for and increased confidence in communicating in English upon completion of the tours.



Shaw College







## Strengthening the Linguistic Ability of Secondary School Students

*A student's linguistic foundation should be laid in his primary and secondary school years. Remedial action to right past wrongs in university is often too late to be effective. In order to compensate for the inadequacies in language education under the current education system, academic units of the University try to deal with the problem from its root.*

### *Joint School Chinese Education Programme*

Day in, day out, teachers, employers, the media, and parents complain about the plummeting language standard of our secondary school students. Rather than joining the ranks of the critics, it is perhaps more constructive to come to grips with the problem. The University's Department of Curriculum and Instruction, Faculty of Education, and the Hong Kong Institute of Educational Research have launched three joint school language schemes to increase students' proficiency in Chinese.

### *Joint School Young Writer Training Scheme*

The average secondary school student writes about 12 compositions a year, a number which does little to boost his writing powers, let alone satiate his passion for writing if there's any. Yet increasing the number of composition assignments would add to the teacher's already hefty marking responsibilities. This scheme is targeted at precisely this 'catch-22' situation.







(from left)

Young writers writing the campus in colours

Youngsters exchange study tips in the Introductory Course in Chinese Studies

Students on the 'Read More and Write More' scheme have something to show for having read and written more

The scheme invited Prof. Lo Wai-luen (*hsiao szu*) of the University to be the consultant and convener of the organizing committee. Joining her were seven veteran language teachers and writers, who organize regular classes and writing camps for the students, and mark writing assignments. Each student has to submit a composition every 10 days. Up till now about a hundred Secondary 1 and 2 students from 30 schools have joined the scheme on the recommendation of their teachers.

Talks and seminars are organized for the students wherein famous writers share their experiences, and professionals from different social sectors discuss the importance of having a good command of Chinese. Small-group peer critique sessions are also arranged to cultivate the ability to critique and revise their own writings. And finally, to give them the chance to indulge in the pleasure of writing in poetic surroundings, 'Writing the Campus in Colours' is arranged wherein these potential Eileen Changs are let loose on the University campus to stroll, observe, and simply be inspired.

The scheme has been warmly received since its launch. TV stations have interviewed the scheme's coordinator and participants. Newspapers and magazines have also set aside columns to publish the works of the young writers.

### Joint School Introductory Course in Chinese Studies

Due to limited class time, Chinese language teachers tend to focus on training the students' language ability and neglect the teaching of the culture that surrounds the language.

The scheme supplies teachers with a set of cultural teaching material that can be used with great flexibility—either through regular teaching in class, or through extracurricular activities, or to be self-learned by the students. The contents include the structure of Chinese characters, Chinese festivals and customs, Chinese ethnic cultures, and Chinese literary classics, all designed to inspire interest in Chinese culture. At the end of the academic year, students who have done well can be recommended by their teachers to receive a certificate of merit. Many participants in the scheme have shown not only greater knowledge about their own culture but can recite 30 classical poems and over 300 idioms at the end of the first year. About 700 Secondary 1 students from six schools are currently enrolled in the scheme.

## Joint School 'Read More and Write More' Education Scheme

Many language teachers believe texts should be intensively analysed and read and compositions marked with great attention to detail. Despite their merits, these habits often lead to insufficient time for teaching and marking, as a result of which students get to read and write less.

To encourage students to learn writing through writing and reading through reading, this scheme requires its participants to do designated reading each week and hand in a composition which will be marked roughly by teachers. As encouragement and incentive, these compositions are published monthly in the *Joint School Junior Secondary Collection*. Students who show great improvement in reading and writing during the term can be recommended by their teachers for the award of a certificate of merit by the University's Faculty of Education. There are currently 12 participating schools involving some 1,000 Secondary 1 students.

### Favourable Response

Coordinator of these schemes, Prof. Ho Man-koon of the Department of Curriculum and Instruction, pointed out that special attention should be given to students both above and below par. For instance the ideal instruction for a young writer whose standard is equivalent to an A in the HKCEE should come directly from a professional writer or teacher. Similarly any improvement made by below-average students, if rewarded propitiously, can be a cause for renewed motivation. Since its launch, the Joint School Chinese Education Programme has received the great support and encouragement of schools, parents, students, and the public and has been reported by numerous Chinese and



Prof. Richard Ho chatting with students in the Summer Course in Languages and General Education

English newspapers and magazines. This shows that there does exist in our society a profound concern for language education.

## Summer Course in Languages and General Education

In 1997 the University organized the first summer course in languages and general education for 100 outstanding Secondary 6 students. When the project was repeated in 1998, the number of participants increased to 150 as a result of a many-fold increase in the number of applicants. Keen competition is expected to result in higher academic requirements for participation in the coming years.

While the general education component of the camp features interesting lectures by Prof. Arthur K.C. Li, vice-chancellor of the University, Prof. Richard M.W. Ho, University registrar, and Dr. Lee Tien-ming, lecturer in philosophy, the language component includes courses in putonghua, Cantonese and English proficiency, as well as pronunciation training and skills in using dictionaries. Students who pass an exit test may be partially exempted from the general education and first-year language course requirements if they are eventually admitted to the University.





Learning English the fun way at the English Camp for Secondary 1 Students



Examining the integrated skills of teaching and testing at the English language teaching seminar

Prof. Richard Ho speaks highly of the participants and enjoys an amicable relationship with them. He said the camp has increased his understanding of young people and he is confident that he will get along with them marvellously if this group of students eventually become students of the University.

### *English Camp for Secondary 1 Students*

A residential English summer camp for Secondary 1 students has been organized three years in a row by the University's Department of English and the Counselling and Schools Unit of the Education Department of the HKSAR. The camps, sponsored by the Language Fund, benefit an average of 600 students a year.

Through activities such as morning workout, word games, visit to the Tsing Ma Bridge, storytelling, song and dance, poetry recital, interviews, and drama, participants learn to communicate confidently in English and acquire an active attitude towards their studies. The goal is to train them to express themselves comfortably and accurately in English in real life situations.

Local English teachers, educationalists, and researchers also make use of the opportunity

to investigate the effectiveness of non-regular, non-formal English courses.

### *Seminars for Language Teachers*

Other than camps and special courses for students, the University holds seminars from time to time for secondary school teachers to examine strategies for raising the language standard of their students as well as the future direction of language education:

- An English language teaching seminar on the theme 'Integrated Skills: Teaching and Testing' was organized by the Department of Curriculum and Instruction in November 1996 with an attendance of over 200 senior secondary English teachers.
- A seminar on Chinese language teaching in Secondaries 6 and 7 and university was organized by the Department of Chinese Language and Literature in May 1997 with an attendance of over 200 teachers.
- Three workshops were conducted by the Faculty of Education at the end of 1997 to collect views of secondary school teachers on the draft report on the 'Research and Development Programme on Teaching and Curriculum for Chinese Language in Primary and Secondary Schools'.



## Promoting the Proficient Use of Putonghua, Cantonese, and English Beyond University Gates

*In order to draw public attention to the importance of language education, to create more channels for working adults to improve their language skills, and to provide more language-related research and teaching materials for public reference, The Chinese University has launched many extramural language programmes, set up a new research centre, produced self-access learning materials, published research findings, and organized public forums on language use.*

### Extramural Language Programmes

The University's **School of Continuing Studies (SCS)** runs a comprehensive Chinese language programme, which offers courses in putonghua for professional use, Chinese writing skills, and English to Chinese translation. A new Certificate Programme in Putonghua was launched in autumn 1998 to provide systematic training in putonghua, so that learners can handle jobs requiring the use of putonghua in communication. The latest additions are Putonghua for the Service Industry and Putonghua for Tourist Guides.



SCS's English Language Programme begins with general English and ends with English for examinations. It also includes practical or specialized English courses which function to enhance the listening, reading, speaking, and writing abilities of learners from different professions. Newly launched courses include the Foundational Level Certificate Programme for Business English Communication, Reading with a Critical Eye, Speak with Confidence, and Impressions are Important—Social English.



The Certificate Course in Management Communication launched by the **Asia-Pacific Institute of Business** in 1997 is tailored for experienced business executives. Not only does it function to strengthen their speaking and writing abilities so that they can handle their jobs more effectively, but it also equips them with a level of language ability that allows them to engage in further business studies.



The Certificate Programme in Putonghua in Education, jointly organized by the **Faculty of Education**, the **New Asia Yale-in-China Chinese Language Centre**, and the **Hong Kong Institute of Educational Research**, aims to advance the putonghua proficiency of educational professionals, teachers, and specialists for the teaching of putonghua in primary and secondary schools. It also aims to train language teachers for schools which plan to use putonghua as the medium of instruction.



## A New Research Centre

The Centre for Research and Development of Putonghua Education was established on campus in September 1998 by the Faculty of Education and the Hong Kong Institute of Educational Research. Endorsed by the State Language and Writing Commission, the centre is devoted to the promotion of putonghua education, training of putonghua teachers, initiation of academic research, and publication of research findings and teaching materials, so that putonghua can be widely accepted in Hong Kong. The centre is also equipped with a computer system that conducts putonghua proficiency tests. The tests have been endorsed by the State Language and Writing Commission, and those who pass will be qualified to teach putonghua.



Mr. Zhu Xin-jun (left 2) and Mr. Fu Yong-he (right 1) from the State Language and Writing Commission with Prof. Y.P. Chung (left 1) and Prof. Arthur K.C. Li (right 2) at the opening of the new centre.

## Self-access Learning Materials and Research Findings

For the self-learner, the University produces a variety of self-access language learning materials. The Chinese and English Distance Education Courses of the **School of Continuing Studies** allow learners to study and receive instruction at home. Certain English courses are taught via the Internet. Students have only to download the course guide from the Net and send assignments to and receive marked assignments from the school through e-mail.

The **Chinese University Press** shows its concern for language education through its publications on the subject, which are well received by teachers, parents, and students alike. Its recent publication, *English News Writing*, is a useful reference for students of journalism and communication studies as well as journalists.

*Gudian Jinghua*, compiled and edited under the supervision of the University, came out in 1997. Containing selected canonical essays with notes by scholars from Hong Kong, mainland China, and Taiwan, the publication serves as an important reference for both students and self-learners of the Chinese language.

The **Ng Tor-Tai Chinese Language Research Centre** of the Institute of Chinese Studies regularly publishes its research findings on the Chinese script, pronunciation, grammar, and vocabulary, with the objective of raising the standard of Chinese language teaching in Hong Kong.





## Public Lectures

Public lectures and symposiums are frequently organized to investigate language curricula in schools and universities, professional language, and multi-media teaching. These functions are open to the participation of scholars, teachers, and the public and are expected to heighten the public's awareness of various language issues.

Prof. Gillian Brown, Professor of English as an International Language at the University of Cambridge, delivered three lectures in March 1997 in her capacity as Distinguished Visiting Scholar to United College: 'English as an International Language: What Does It Mean?', 'Developments in Listening Comprehension in the Last 30 Years', and 'Interpretation and Context'.



Prof. John M. Swales, father of English for Academic Purposes, delivered a Wei Lun Lecture on 'Language, Science, and Scholarship' in September 1997.

With the launch of the T.S. Wang Visiting Professor Lecture in Language Education in 1997, Prof. Samuel Cheung Hung-nin from the Department of East-Asian Languages at the University of California at Berkeley was invited to deliver a lecture in May 1997 to explore the development of Chinese language education in Hong Kong from a 'language self-awareness' approach.



Prof. Liu Tsun-yan, emeritus professor at the Australian National University, spoke on 'Teaching of Chinese in Secondary Education in Hong Kong' in September 1998 in his capacity as T.S. Wang Visiting Lecturer in Language Education.

## Research Projects

Teaching staff of the University are also actively engaged in language research. Projects which have received support from the Research Grants Council and the Language Education Fund in recent years include:

- The Acquisition of Focus Particles in Cantonese
- The Development and Psychometric Evaluation of a National Standardized Putonghua Test
- Phonological Processing and Its Importance Relative to Visual Processing for Reading Chinese and English
- Development of Phonological Awareness and Its Relation to English Reading and Spelling Competence in Primary School Children
- To Examine the Effectiveness of Using Putonghua as a Medium of Instruction in Chinese Language Teaching

Research Findings are expected to contribute significantly to the quality of language education in Hong Kong.

## Conclusion

*Since its inception, The Chinese University has adopted bilingualism and biculturalism as the basis of its teaching and naturally language education has been an indispensable part of its curriculum. With new social and economic developments post-1997, the need to produce university graduates fluent in English, Cantonese, and putonghua has become even more apparent. The University's efforts at improving the language and communicative skills of its own students and promoting language education outside its gates will no doubt provide the talent much needed by the HKSAR to confront the challenges of the new century. □*



## The First Asian Moot Corp® Competition Identifies Budding Entrepreneurs



The winning teams: National University of Singapore (left) and The Chinese University (right), with Mr. John Murakami, manager of Motorola New Enterprises, in the middle

The Asian Moot Corp® Entrepreneur Business Plan Competition was officially launched by the MBA Programmes of The Chinese University of Hong Kong (CUMBA) last April. In this competition, MBA students from different business schools in Asia work in teams to conceive and develop their respective business plans, and present them to judges consisting of entrepreneurs, venture capitalists, and other entrepreneurial support professionals. The business plan that wins is one considered to have the highest potential for success if implemented.

Administratively based at CUMBA, the Asian Moot Corp Program is affiliated with the Moot Corp Program of the University of Texas at Austin. There are several regional Moot Corp Programs in the world but the one in Texas, United States, is the international event in which teams from all over the world are invited to participate. For the Asian competition, the MBA schools will take turns every two years to be host. The Chinese University has undertaken to organize the 1998 and 1999 competitions; by 2000 it will be the turn of the Asian Institute of Management in the Philippines.

Eleven of the best graduate business schools in Asia with full-time MBA programmes took part in the first Asian Moot Corp held at the CUMBA Town Centre and the University campus from 7th to 9th April. Each school was to select students with outstanding entrepreneurial thinking and business venture plans. The CUHK team was formed after a stringent internal competition in March. The team members were Ivan Chan, Carmen Fu, Pecky Sze, and Tammy Tam, all first-year MBA students at the time.



Director of the Asian Moot Corp Program Prof. Chua Bee-leng

*'We believe it is important for CUMBA to take the lead in establishing the programme in the region. We have been invited to participate in the Moot Corp competition in Austin for several years and have seen how it is done. Last year, when I was in Austin with the students, I spoke with the director of the Moot Corp Program as well as that of Motorola New Enterprises, USA. The latter was very interested in being the underwriter and provided US\$25,000 to help start the competition. The Moot Corp helped us by allowing us to use their judges' evaluation sheets, and their guidelines. The support of business organizations and CUMBA alumni also contributed to the success of the venture.'*

The venture conceived and developed by the CUHK team is The First Pharmaceutical Company which manufactures Heppacine, the first locally produced inactivated hepatitis A vaccine in the People's Republic of China. Except for Ivan who was a biochemistry major as an undergraduate, the other team members knew almost nothing about vaccines. They therefore had to start from scratch, devouring all the literature they could lay their hands on, speaking to students, teachers, and professionals in the field at every opportunity, and they had to juggle all this with their usual course homework and exams. This meant they often had to pull several all-nighters in a row, fortunately in the company of enthusiastic and helpful classmates.

The judges for the internal competition consisted of representatives from the Faculty of Business Administration and the commercial sector, and a venture capitalist. The students said their feedback was crucial in helping them perfect their product, marketing strategies, and presentation skills. 'They commented that our research was too academic. We were also unfamiliar with finance and accounting, and had little knowledge, not to mention experience, of doing business in mainland China. We were also too nervous during the question and answer session,' they said.

In the three weeks that followed the students engaged in more meticulous preparations for the actual competition. In the process they received invaluable advice from various teachers, including Profs. Waiman Cheung and Michael Hui.

The Asian Moot Corp comprised two rounds which took place on two consecutive days. In the opening round, the 11 teams were split at random into three divisions and the winners of these competed in the second round. The teams that made it to the finals were those from the National University of Singapore, Thammasat University, and The Chinese University. Motorola New Enterprises (USA), Ernst & Young, Transpac Capital, and Chen Hsong Holdings, which provided financial sponsorship for Asian Moot Corp, sent their senior executives to serve as judges in both the division and the final competitions. Other judges included CUMBA alumni. Besides competing, the CUHK students also busied themselves with playing host to the other teams and participating in a luncheon and presentations on entrepreneurship and venture capital.



The grand prize of US\$5,000 for the Best New Venture Award, generously donated by Motorola New Enterprises, was shared by teams from The Chinese University and National University of Singapore. The CUHK team also walked away with the Outstanding Business Plan Award in their division, and the Transpac Capital Award for Outstanding Asia Potential. The students believed their edge was the high viability and potential of their product. Tsinghua University was the recipient of the Chen Hsong Award for Best Innovation in Manufacturing.



The CUHK team: (from left) Ivan Chan, Carmen Fu, Tammy Tam, and Pecky Sze

The Asian Moot Corp provided a ‘hands on’ approach to learning about entrepreneurship in the full-time MBA curriculum. The participants received feedback from the judges on how to improve their business plan. A formal course will be offered by the CUMBA and students will take part in the internal competition as part of their course requirement.

Entrepreneurial education in other Asian MBA schools vary greatly. Some have a well established programme while others have just begun or are thinking of having one. The competition contributes to the integration of entrepreneurship into the core MBA curricula of the participating business schools, promotes greater interaction between MBA schools and the business sector, and provides a valuable opportunity for the students to establish a network of future business contacts after graduation.

MBA students are further encouraged to go beyond writing good business plans to transform these ‘blueprints’ into real companies and profitable business ventures, with the support of venture capitalists who are continually looking for viable new projects. Some of the MBA teams have in fact gone on to implement their business plans and will go into these businesses full-time after graduation. Through their MBA education, students will develop the knowledge and competencies to lead and manage a business. The Asian Moot Corp will become an essential and valuable learning experience for MBA students in Asia. □

Institute	Venture
Asian Institute of Management, the Philippines	House Call— rendering home management services to condominium residents in key business districts in Metro Manila
Sasin Graduate Institute of Business Administration, Chulalongkorn University, Thailand	Traditional Thai Massage Shop— providing traditional Thai massage in the transit areas of Bangkok International Airport
De La Salle University, the Philippines	Galaxy Textile Corporation— printing of woven and knitted fabrics in the Philippines
Fudan University, Shanghai	China Telnets Service Company Ltd.— providing network services to telecommunication network operators in Shanghai and eventually throughout China
The Hong Kong Polytechnic University	Rainbow Optical Co. Ltd.— marketing and selling a new brand of prescription lenses in Hong Kong and mainland China
The Hong Kong University of Science and Technology	Medcare— providing one-stop shopping for useful, usable medical information to the public free of charge
National Chengchi University, Taiwan	Newton— marketing CD-Rom ‘edutainment’ titles in Chinese areas
The National University of Singapore	Environmental Building Systems— offering new cost-effective and environmentally friendly building material technologies in Asia
Thammasat University, Thailand	White Angels Co., Ltd.— providing house cleaning services to families in the Bangkok Metropolitan area
Tsinghua University, Beijing	Tsinghua Harmony Co. Ltd.— manufacturing, marketing and developing ozone equipment in the PRC



For Students to Gain Added Value

## Launching the Accelerated Schools Project in Hong Kong

*First launched in the United States 11 years ago, the Accelerated Schools Project (ASP) is a comprehensive school-based approach to school change which encompasses an integrated restructuring of the components of school education, including curriculum and instructional strategies, administration and organization, student learning (both academic and extracurricular), counselling, and parental and community involvement. Through continuous hard work and exploration, the school improves itself so that the students gain 'added value' in all aspects.*



The University's Faculty of Education launched a similar project in 1996 and, a year later, established the Research and Development Unit ASP whose work focussed on adapting ASP to the local context. The unit invited two primary schools and a secondary school to participate in a pilot study, wherein preliminary reviews of the three schools were conducted, workshops were organized, and school improvement programmes were designed. The project was well received by the administration and teaching staff of the schools. To draw public attention to ASP, the faculty invited founder of ASP, Prof. Henry Levin of Stanford University, to give a public lecture entitled 'Accelerated Education for an Accelerating Economy'. It also introduced the project to some 350 representatives from local primary and secondary schools in a seminar held in November 1997.



Prof. Henry Levin

More recently, in August 1998, The Faculty of Education and the Hong Kong Institute of Educational Research were awarded HK\$62,500,000 by the Government's Quality Education Fund to launch the Hong Kong Accelerated Schools Project, a three-year project to empower local schools to improve themselves for the purpose of providing quality education.

#### **Hong Kong Accelerated Schools Project Non-CUHK Consultants**

*Distinguished Project Adviser:*  
Prof. Henry Levin (Stanford University)

*International Adviser:*  
Prof. Douglas Willms (University of  
New Brunswick)

*Project Adviser:*  
Ms. Pilar Soler (Teachers College,  
Columbia University)

*School Development Consultants:*  
Mr. Chan Yuk-kai (PLK Wu Chung  
College)  
Mr. Fung Yuk-yi (T.W.G.Hs. Li Chi Ho  
Primary School)  
Mr. Pun Tin-chi (G.C.E.P.S.A. Tseung  
Kwan O Primary School)  
Dr. Tam Man-kwan (Pak Kau College)  
Ms. Louisa Tang Mei-sin (Baptist Lui  
Ming Choi Primary School)

### **Members of the Hong Kong Accelerated Schools Project**

#### *Advisory Team*

- Prof. Chung Yue-ping, dean of education (chair of the management board)
- Prof. Leslie Lo Nai-kwai, director of the Hong Kong Institute of Educational Research (member of the management board)
- Prof. Wong Hin-wah, associate director of the Hong Kong Institute of Educational Research (member of the management board)
- Prof. Chung Choi-man, chair of the Department of Curriculum and Instruction
- Prof. Hau Kit-tai, chair of the Department of Educational Psychology

#### *Research and Development Unit*

- Prof. John Lee Chi-kin (project director, member of the management board and chief investigator)
- Prof. Alvin Leung Seung-ming (investigator)
- Prof. Nicholas Pang Sun-keung (investigator)
- Prof. Allan Walker (investigator)
- Prof. Esther Ho Sui-chu (investigator)
- Prof. Xiao Jin (investigator)
- Mr. Paul Sze Man-man (investigator)

#### *Programme coordinator:*

Mr. Chiu Chi-shing

In the Hong Kong ASP, research and development proceed together in a mutually reinforcing relationship. The University and the 50 participating primary and secondary schools of the project proper, in a partnership of equality, mutual trust and respect, design and implement measures for improvement on all fronts. Through this they also plot the course of Hong Kong's quality education development.

The project has the full support of Prof. Levin, who is now its Distinguished Project Adviser. Its research and development staff are drawn from different departments of the Faculty of Education, who bring to the project expertise in curriculum and teaching, administration, parent-school cooperation, and other aspects of school development. They form a team with the full-time school development officers and researchers to provide consultation and development services to the primary and secondary schools.

Team members pay regular visits to the schools to provide the motivation, knowledge, and skills necessary for reform, to help staff understand the principles and values of ASP, and to assist them in setting common goals, promoting the spirit of equal rights and responsibilities, and putting to good use the talent of each member of the school community. The team also arrange talks and symposiums on the latest developments in local and overseas education for the staff. The school development officers will participate in discussions on school improvement programmes. Their mode of participation will generate a series of action research which will result in the creation of new knowledge.

According to project director Prof. John Lee Chi-kin, data such as students' study behaviour, perceptions of the self, career expectations, schools' organizational culture, teachers' perceptions of school life, and family-school relationships, will be collected



using questionnaires. Baseline data collected in the initial year will be used to help the schools set priorities and procedures for development. It will also serve as a yardstick against which data collected in the second and third years can be measured. Discrepancies will be used to calculate the schools' change in educational value after implementation. The team will also pay observation visits to schools and conduct interviews with principals, teachers, and students, using random sampling. Such qualitative data will enable more comprehensive research and development work.



Officiating guests at the opening ceremony of HKASP on 21st September 1998. Dr. Lee Hon-chiu, chair of the University Council (middle), Mr. Irving Koo from the Quality Education Fund (left 2), and Mrs. Lee Shek Yuk-yu, representative of the principals of participating schools (right 2). Also present were Prof. Arthur K.C. Li, vice-chancellor of the University (right 1), and Prof. Chung Yue-ping, CUHK dean of education (left 1).

The project was officially launched on 21st September 1998. It is expected to do good to far beyond 50 schools as the development and research experience of each school can be extended and applied to other schools. It also serves as a valuable precedent for educational reform in Hong Kong, the mainland, and Chinese-speaking communities in south-east Asia. □

#### Self-improvement Mechanism of the Schools

1. Taking stock— identifying own strengths and weaknesses so as to develop the one and make up for the other
2. Building of vision and the corresponding action for its actualization
3. Setting priorities
4. Generating or reforming governance structure to give impetus to goal achievement
5. Inquiring— drawing up procedures for evaluation and reassessment of effectiveness



## *To Lead, Innovate and Serve 35th Anniversary Celebrations*

A series of events have been planned since the beginning of 1998 to celebrate the 35th anniversary of the University. The first of these—a photography contest—was held in March and the winning pieces were on display from 14th to 19th September at the Sir Run Run Shaw Hall. Other celebratory events between May and September included five symposiums and a distinguished lecture.

### Winning Pieces

**Champion:**  
*Graduation by  
Wong Chun-wa  
(CUHK)*

'The picture captures very well the elation of the graduates.'  
(Mr. Mak Chu-fat)





## Photography Contest

Organized by the Office of Student Affairs and the CUHK Photographic Society, the 35th anniversary photo contest had as its theme 'Scenic Spots of The Chinese University of Hong Kong'. To encourage participation, the Office of Student Affairs and the five photography societies of the University organized a

Photography Day on Sunday, 29th March, when participants were introduced to several photogenic routes on campus. The tour was accompanied by on-the-spot instruction by experienced photographers and supplemented by talks and slide presentations afterwards.

Close to 500 entries were subsequently received from over 60 participants from the University and 17 local secondary schools. From these the champion, first and second



**First Runner-up:**  
*Providence* by  
Cheng Ying (CUHK)

'The piece shows through its graphic arrangement peace of mind and a heart full of hope. It also alludes to the adage that cultivating a tree takes 10 years but cultivating a person, a hundred.'  
(Mr. Mak Chu-fat)



**Second Runner-up:**  
*Between Earth and Sky* by  
Tam Tze-wai (CUHK)

'The photographer skilfully sets the water tower, a symbol of The Chinese University, in relief against a sea of clouds in the last rays of the sun.'  
(Mr. Mak Chu-fat)





runners-up, and 10 consolation prize winning pieces were selected by a panel of five judges: director of the Art Museum Prof. Mayching Kao, manager of Sir Run Run Shaw Hall Mr. Hardy Tsoi, and three fellows of the Royal Photographic Society Mr. Mak Chu-fat, Mr. Lee Lap, and Mr. Chan Wing Kwong. The awards ceremony took place on 17th September with pro-vice-chancellor Prof. Ambrose King as the officiating guest. The champion, first and second runners-up were awarded cash prizes of HK\$4,000, \$2,000, and \$1,000 respectively, while each of the 10 consolation prize winners received a certificate of merit.

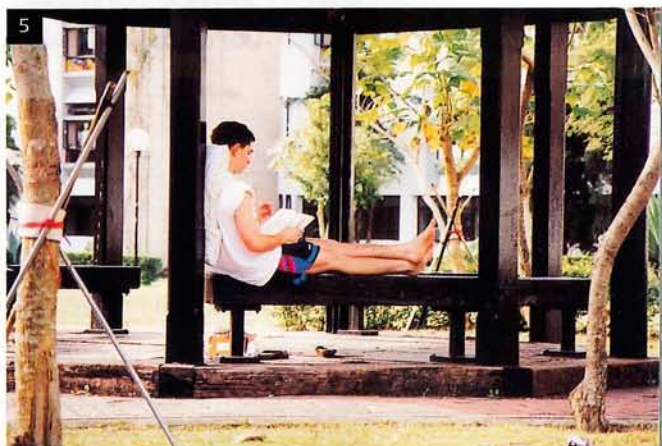






Consolation Prize Winners

- 1 *Campus—Venus and the New Moon* by Mak Wing-keung (CUHK)
- 2 *A Library Corner* by Lee Ka-yin (CUHK)
- 3 *Chung Chi Tang* by Lam Tak-chun (CUHK)
- 4 *Long Live Graduation* by Wong Chun-wa (CUHK)
- 5 *Reading* by Sun Ping-nam (SDB Ng Siu Mui Technical School)
- 6 *Step in CU* by Ho Wai-wing (CUHK)
- 7 *Hostel Life* by Tim Lo Ling (CUHK)
- 8 *Read* by Lam Tak-chun (CUHK)
- 9 *Impending Storm (I)* by Lee Ka-yin (CUHK)
- 10 *Campus at Night* by Tam Tze-wai (CUHK)





## 35th Anniversary Distinguished Lecture

### Dr. Albert Y.C. Yu on the Digital Century

Dr. Yu attended Chung Chi College for his undergraduate studies and obtained his MS and Ph.D. degrees from Stanford University. A senior member of IEEE and the Computer Society, he currently serves on the advisory councils of the Stanford Center for Integrated Systems and the

School of Computer Science and Electrical Engineering at U.C. Berkeley.

Senior vice-president of Intel Corporation, Dr. Albert Y.C. Yu, was invited to give a distinguished lecture in engineering at the Ho Sin-Hang Engineering Building on 13th May. In the



lecture entitled 'Creating the Digital Future', Dr. Yu discussed the history of the microprocessor since its invention in 1971 and some of the key management

principles in creating successful high technology products and businesses. He also gave a forecast of the trends in PC and microprocessor development.



Pro-vice-chancellor Prof. Kenneth Young (right) and Dean of Engineering Prof. P.C. Ching (left) welcoming Prof. Albert Yu and Mrs. Yu



## THE FIRST INTERNATIONAL CONFERENCE ON CHILD AND ADOLESCENT MENTAL HEALTH

Sponsored by the Department of Psychology and Chung Chi College, the conference was held from 2nd to 6th June at the Sino Building to examine the latest developments in service delivery in adolescent and preadolescent mental health. About 240 presentations were delivered by scholars and specialists from 36 countries on topics including depression, suicidal behaviour, gender stereotypes, self-concept of Hong Kong youth, and measurements of satisfaction with life. Prof. Freedom Leung of the University's Department of Psychology presented the findings of a survey on the body image and weight control behaviour of young Chinese girls in Hong Kong.





## The International Symposium on Decision Sciences

Over 80 scholars from the UK, US, mainland China, Taiwan, and Hong Kong attended the event which was organized by the Department of Decision Sciences and Managerial Economics on



13th and 14th June at the Regal Riverside Hotel. It comprised sessions on management information systems and decision sciences and was convened by Prof. Eden Yu.



## The Ninth International Symposium on Novel Aromatic Compounds (ISNA-9)

Some 250 experts attended the symposium, the first international conference held in Hong Kong that had been endorsed by the International Union of Pure and Applied Chemistry (IUPAC), which took place at the Hong Kong



Prof. and Mrs. Scott

Convention and Exhibition Centre from 2nd to 7th August. Prof. Lawrence T. Scott of Boston College delivered the first Nozoe Memorial lecture entitled 'Geodesic Polyarenes with Exposed Concave Surfaces' on 3rd August. Plenary lectures, invited lectures, and poster sessions were given by leading professional chemists the world over.





## Symposium Shows Latest Developments in Surgery

Over 300 delegates from the mainland, Hong Kong, Taiwan, and eight other countries attended the Tenth Wilson T.S. Wang International Surgical Symposium held on 21st and 22nd August at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre and on 24th and 25th of the same month in Chengdu. The symposium was organized jointly by the Department of Surgery and the West China University of Medical Sciences in Chengdu.

With 'Surgery in the New Millennium' as its theme, the symposium covered topics on trauma, oncology, transplantation, upper gastrointestinal surgery, hepato-pancreato-



biliary surgery, and head and neck surgery. Internationally renowned experts presented the latest knowledge and practice at keynote lectures, panel discussions, debates, clinical and 'How I Do It' sessions, while up-and-coming researchers presented findings at oral and poster presentation sessions.

Officiating at the opening ceremony of the symposium was Mr. Eddie Wang, son of Dr. Wilson Wang who founded the annual event 10 years ago.

## Symposium Examines Developments in Molecular Biotechnology

Molecular biotechnology has been widely applied to agriculture, industry, the environment, and medicine in recent years and its contributions have been enormous. At the Symposium on Biotechnology for the 21st Century, organized by the University's Molecular Biotechnology Programme on 19th



September, over 120 academics, industrialists, and other professionals explored the latest developments in the field and exchanged views.



## HK\$70 million Research Grants for 25 Projects

Twenty-six research grants totalling HK\$69,600,038 from various local and overseas sponsors were recorded during the period April to September 1998.

Sponsors	Amount Awarded (HK\$)	Number of Projects
AIDS Trust Fund	1,170,500	2
Health Services Research Fund	2,931,105	5
Hong Kong Sports Development Board	266,800	3
Industrial Support Fund	61,902,000	9
International Agency for the Prevention of Blindness, National Eye Institute	807,660	1
Language Fund	1,207,973	2
Motorola Foundation	156,000(US\$20,000)	1
Narcotics Division	498,000	1
The Croucher Foundation	660,000	1

## Research News

### RGC Research Grants for 1998-99

A total of 122 research proposals submitted by academic and research staff of the University have been awarded earmarked grants totalling HK\$74,337,000 from the Research Grants Council (RGC) this year. The University also received a direct allocation of \$17.9 million to finance small projects.

For 1998-99, the government has made available \$428 million to eight UGC-funded tertiary institutions for research purposes: \$75 million for direct allocation to the institutions to finance small projects; \$323 million for selected research proposals submitted by academic and research personnel in the institutions; the rest has been set aside to support new initiatives aimed at encouraging group research and strengthening the research base of these institutions.

The 122 CUHK projects selected for support fall into four subject disciplines: biology and medicine (40); engineering (31); physical sciences (21); and the humanities, social sciences and business studies (30).

### Highlights of Supported Projects

To generate more interest in the University's research activities, the *Chinese University Bulletin* continues to bring to readers highlights of research projects supported by the Research Grants Council and other research funds.

The *Bulletin* has worked closely with the principal investigators of two projects to explain their research objectives, procedures, and achievements in terms comprehensible to the lay person. The two reports can be found on pages 30-37.

### Three More CUHK Research Projects Rated Excellent

Three completed earmarked research grant projects of the University were rated 'excellent' by the Research Grants Council (RGC) in the most recent evaluation exercise. They are:

- Nonlinear Partial Differential Equations and Applications  
*Researcher:* Prof. Kai-seng Chou, Department of Mathematics
- Development of an Enzyme-linked Immunosorbent Assay (ELISA) Using a Novel Monoclonal Antibody Against 6-Hydroxycortisol to Detect Enzyme Induction in Man  
*Researcher:* Prof. John H.K. Yeung, Department of Pharmacology
- Productivity Changes and Deindustrialization in Hong Kong— an Empirical Analysis  
*Researchers:* Prof. Kai-sun Kwong and Prof. T.B. Lin (deceased), Department of Economics

To date, a total of 22 CUHK research projects have been rated excellent by the RGC.





## Montage: Managing Images by Colour, Texture, Sketch, and Shape

Figure 1: *Philosopher in Meditation* by Rembrandt (1632); Louvre Museum, Paris

### When Words Fail

A picture is worth a thousand words. This adage is especially true when it comes to describing visually rich images. Sometimes it is just impossible to summarize the content or the message or the characteristics of a picture in words, not to mention in a few words.

To complicate matters, the same picture may elicit different responses from different viewers, who may use very different words to describe the picture.

In a database when all data are actual images, therefore, the use of words or keywords may fail to be an effective way of retrieving the data desired, or classifying the many images stored.

Consider the picture in Figure 1. What keywords should be used to describe it so that people can easily access the image in the

database? What keywords should be used so that people can easily retrieve all other images similar to Figure 1 from the database?

A group of researchers from the Department of Computer Science and Engineering at The Chinese University have developed an innovative system of managing and retrieving digital information that is stored in the form of images. Their project, commissioned by the Industry Technology Development Council from mid-1995 to mid-1997, has a specific objective of providing the local textile and fashion industries with an effective tool to manage and search fabric and design patterns.

### Montage Comes in to Help

The new system designed by the principal researchers—Prof. I. King, A. Fu, L.W. Chan, and L. Xu—is called ‘Montage’.



It is a content-based image database system supporting content-based retrieval of digital images by colour, texture, sketch, and shape which runs on the Windows NT/95 platform. It is also an image management system which allows users to catalogue, query, and manage their image assets efficiently and effectively. Its usefulness lies in its capability to search the database for images with approximately similar user-specified features.

Figure 2 illustrates some of these functions: (a) retrieving the painting in Figure 1 using the colour sketch pad plug-in, (b) retrieving fashion images using the colour similarity plug-in, and (c) retrieving fabric patterns using the classification tree tool.

The design of Montage is based on an open system architecture, which makes the system flexible, modular, and extensible. It includes a plug-in framework that makes the customization of a plug-in module for a specific application easy. This allows users to extend the function of the Montage system to suit their own needs.

## How Does Montage Work?

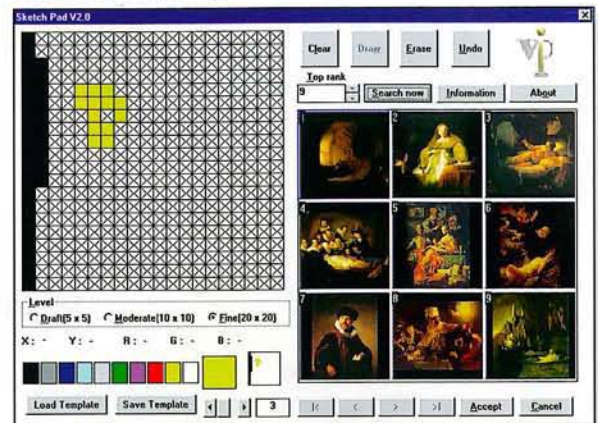
Figure 3 shows the three major components of Montage's content-based search engine.

The first component deals with image processing and pattern recognition. This includes image analysis, image manipulation, and feature extraction.

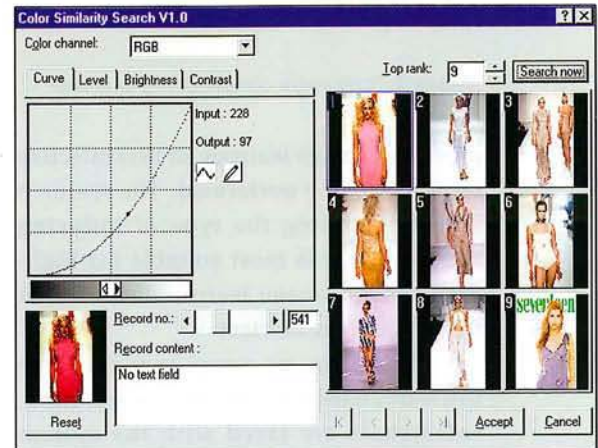
Feature extraction of an image comes in different forms. Currently, Montage contains four general purpose plug-in modules which process colour similarity, textile texture, colour sketch, and polygon shape information. Research is being done to develop better optimized basic plug-ins as well as more specialized plug-ins to be used in different applications, for example, for face recognition.

The second component deals with advanced database technology which tries to optimize the storage and organization of

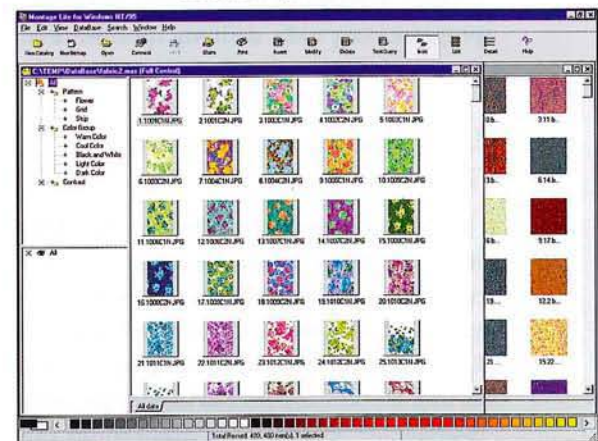
Figure 2: Montage snapshots



(a) *Colour Sketch* It allows users to draw a pattern with specific colours. Montage will then search similar matches from the database.



(b) *Colour Similarity* Users can search similar images from a database based on the overall impression of colours.



(c) *Classification Tree* A tree-like organization tool which allows users to easily manage and organize their database. Users can search an image or build a complicated query by simple clicks. This reduces search time and avoids the typing mistakes made by traditional keyword search.

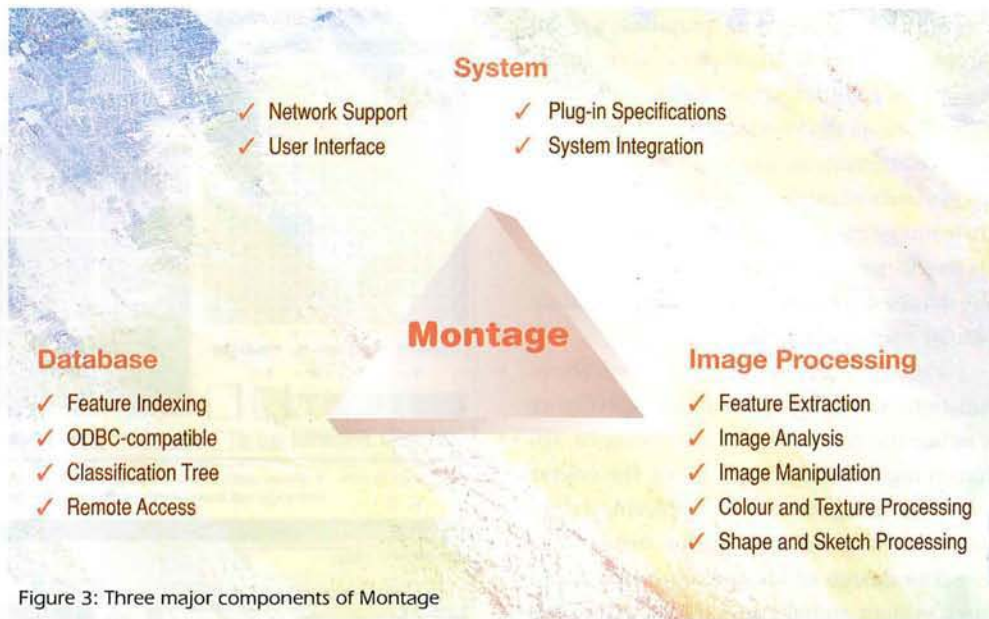


Figure 3: Three major components of Montage

processed image features so that effective retrieval can be performed. The research involves finding the type of indexing structure that is most suitable for high-dimensional image feature data so that retrieval is more efficient.

The last major component concerns software/hardware system issues. Here, researchers are faced with the system integration part of Montage: designing user-friendly interface, optimizing and debugging programming code, defining specifications for plug-ins and communication protocols.

### Beneficiaries of the New Technology

Montage is now used by the researchers to maintain and update an image database of textile and fabric patterns collected from various local manufacturers in the textile and fashion industries. Fashion designers can use its user-friendly interface to look up previous designs for inspiration. Corporations can create electronic catalogues with its search engine built in for product browsing and electronic commerce.

The usefulness of Montage can be extended to other industries. With the right set of plug-ins, it can be used in biomedical applications, image authentication, image archival, graphics design, and the publishing industry.

### Further Developments

Upon the completion of the first version of Montage, the research team has started integrating the search engine into a website which will host textile and fabric sourcing and trading for Hong Kong. Montage's search engine will be used to locate fabrics with similar colour and texture features and fabric-related information for buyers.

The researchers also plan to add server and internet capabilities to Montage, making it easy for people to use its search engines to locate images over the Internet. With sufficient support and development, they hope that Montage will become an essential image retrieval tool in the computerization of the textile and other industries. □





From left:  
 Prof. Irwin King,  
 Prof. Ada Wai-chee Fu,  
 Prof. Lai-wan Chan and  
 Prof. Lei Xu

*Prof. Irwin King received his B.Sc. degree in engineering and applied science from the California Institute of Technology in 1984, and his M.Sc. and Ph.D. degrees in computer science from the University of Southern California in 1988 and 1993 respectively. He joined The Chinese University in 1993. His research interests include multimedia systems—content-based retrieval methods for image databases; image processing—face analysis and computing; and neural networks—unsupervised learning theory for visual processing.*

*Prof. Ada Wai-chee Fu received her B.Sc. degree in computer science from The Chinese University in 1983, and her M.Sc. and Ph.D. degrees in computer science from Simon Fraser University of Canada in 1986 and 1990 respectively. She worked at Bell Northern Research from 1989 to 1993 on a wide-area distributed database project and joined The Chinese University in 1993. Her research interests include issues in distributed databases, replicated data, data mining, content-based retrieval in multimedia databases, and parallel and distributed systems.*

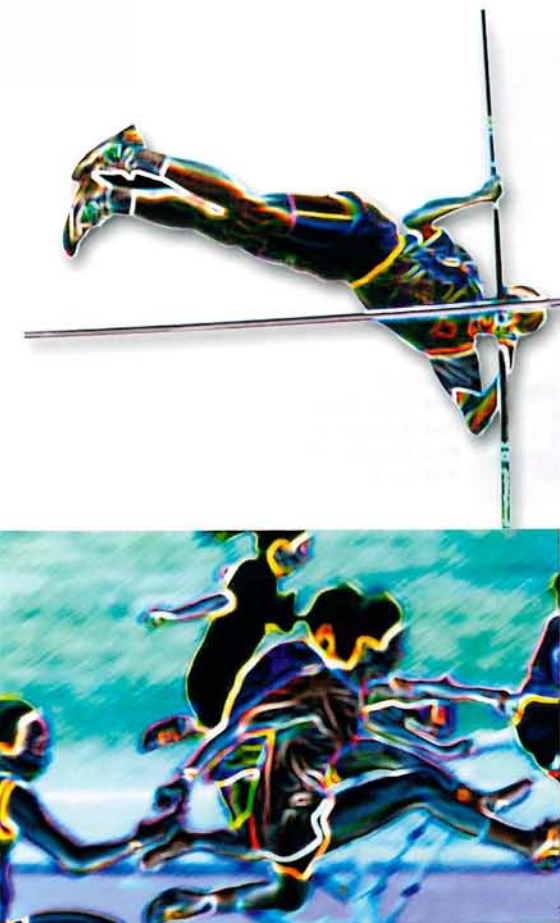
*Prof. Lai-wan Chan received her BA and MA degrees in electrical science and her Ph.D. degree in information engineering from Cambridge University, England.*

*Her research interests are the learning and modelling of artificial neural networks, and the application of neural networks in time series prediction, image recognition, Cantonese speech recognition, image database systems, and data mining.*

*Prof. Lei Xu joined the Department of Computer Science and Engineering at The Chinese University in September 1993. Prior to that he worked as a postdoctoral/senior research associate for four years in several universities in Finland, Canada, and the USA, including Harvard and MIT. He is a past president of Asian-Pacific Neural Networks Assembly, an IEEE senior member, and an associate editor for six international journals on neural networks. He has published over 180 papers on neural networks, computer vision and pattern recognition, signal processing, and artificial intelligence. He has received several international and Chinese national academic awards.*

## Isokinetic Technology— Applications in Sports Medicine and Sports Science


*Ever since it was introduced in the late 1960s, isokinetic technology has made significant contribution to the assessment of rehabilitation and athletic performance by enabling more accurate and consistent quantification of the functional results of various treatment methods and training programmes. This is done through the use of specific machines which can provide an accommodating resistance to muscle activities throughout a range of motion. The data collected in the process can be used to*





compare the effects of different modes of treatment for sports injuries, or to correlate modes of exercise and training with the performance of athletes. Its major advantages are effectiveness, reliability, objectivity, and non-invasiveness.

From 1992 to 1995, Prof. Chan Kai-ming and his research team in the Department of Orthopaedics and Traumatology conducted a series of studies on the use of isokinetics in the assessment of muscle performance of different anatomical regions such as the knee, shoulder, ankle, and back, to define statistically the span of normality among the Chinese population, and to characterize muscle performance in sports injuries. The studies have laid a firm scientific foundation for rehabilitative regimes utilizing various models of the Cybex machine.



### **Knee Flexion and Extension: a Reliability Study Using the Cybex 6000 Dynamometer**

This study sets out to test the reliability of the Cybex 6000 isokinetic dynamometer, a machine that is regarded as showing high reliability in measuring isokinetic variables of concentric and eccentric movements—movements in which muscle length shortens and lengthens respectively while contracting. Tests for the same isokinetic variables were repeatedly administered on the same muscle groups. The more consistent or reproducible the results, the more reliable is the Cybex 6000 isokinetic dynamometer.

The subjects were 18 males with a median age of 27 and 12 females with a median age of 26. The flexor and extensor

muscle groups of both knees of the subjects were tested repeatedly for three measurements of muscle performance—peak torque, the maximal force that acts to produce a rotational movement; total work, the sum of work (force  $\times$  distance); and average power, work over time. The subjects were positioned sitting at the machine and were requested to move their legs forwards or backwards using maximal effort against the accommodating resistance at a preset speed and for a preset number of test repetitions.

The results showed that the current test is statistically reliable in obtaining all the measured parameters, among which measurement on the knee extensor muscle had better repeatability than that of the knee flexor, and the concentric mode of testing was more reproducible.

### **Isokinetic Strength of the Quadriceps and Hamstrings and Functional Ability of Injured Knees in Recreational Athletes**

Hamstrings and quadriceps are the sets of muscles located respectively at the back and in the front of our thighs. The study tests the hypothesis that increasing the hamstrings and quadriceps isokinetic strength ratio (H:Q) through strengthening the hamstrings improves the functional ability of an anterior-cruciate ligament (ACL) deficient knee in the short term. Rupture of the anterior-cruciate ligament can result from a direct blow to the knee joint which stretches the ligament beyond its physiological stiffness, or the distal application of bending and twisting force to the limbs, or during a sudden change in direction or deceleration.

Forty-six recreational athletes with completely torn ligaments were recruited for the study. The muscle performance of the subjects was measured in terms of peak torque, endurance ratio, total work, and explosive power. The functional ability of the



injured knee was scored using the Cincinnati Rating System which grades items such as the severity of pain and swelling, the degree of giving way, i.e., a sudden loss of stability, and the overall ability to walk, run, ascend and descend steps, jump, and twist.

The results showed that all variables involving hamstring strength were significantly correlated to the functional ability score, whereas none of the variables involving quadricep strength showed significant correlation with the functional ability of the injured knee. The conclusion is that H:Q ratio can be used as an additional measure in the decision-making process when managing anterior-cruciate ligament deficient knees in Chinese recreational athletes.

### **Bilateral Isokinetic Variables of the Shoulder**

Clinicians frequently want to know the pre-injury strength of an injured limb. Can it be predicted using the strength of an uninjured limb? This study tries to find out by examining a similar situation—using the strength of one shoulder to determine that of the other. Since in most people, one shoulder is used more often than the other, e.g., left for left-handers and so on, the dominant shoulder should have better muscle performance than the non-dominant one.

The study began by delineating the differences in muscle performance between the two shoulders of 30 male subjects during shoulder extension and flexion movements, and subsequently developed a method to determine the muscle performance of the dominant shoulder, based upon the measurements from the non-dominant shoulder. The results suggest a significant correlation between the dominant and non-dominant sides, with a significant difference, i.e. a constant difference in muscle per-

formance between the two shoulders though it varies with the same rate of change. The results of the study indicate that it is inappropriate to use the uninjured shoulder to predict the pre-injured strength of the injured side without any adjustment. In this investigation, models were developed relating the expected maximal isokinetic measurement of the dominant shoulder to the non-dominant shoulder measurements.

### **Isokinetic Profile of Dorsiflexors and Plantar Flexors of the Ankle—a Comparative Study of Elite versus Untrained Subjects**

The researchers also conducted a comparative

study of the isokinetic characteristics of the ankle, specifically the plantar-flexion and dorsiflexion, in 23 trained and 25 untrained young men. The trained subjects comprised six cyclists, seven gymnasts, and 10 soccer players. Plantar flexion is the action of bending the foot so that the angle between the dorsal side of the foot and the leg is





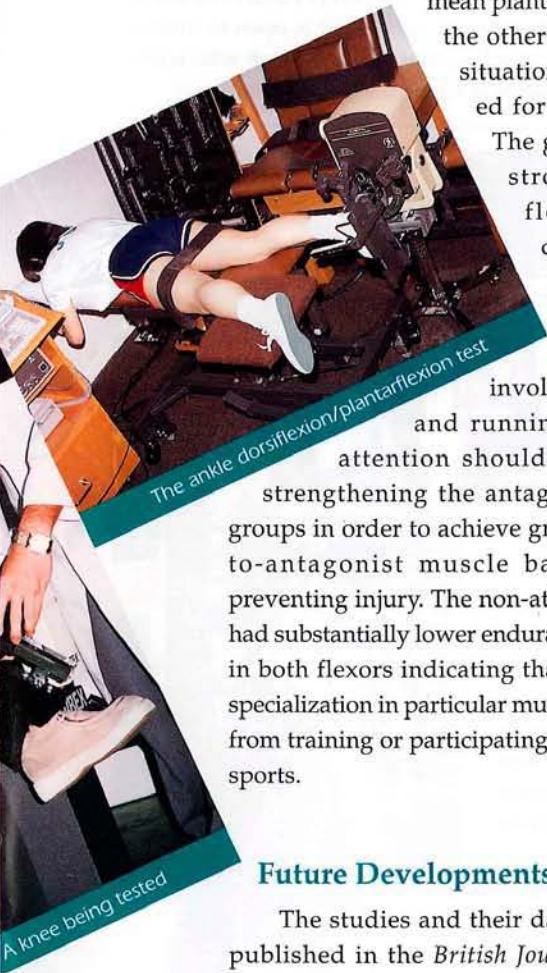
increased, while dorsiflexion results in a decreased angle. Plantar-flexors and dorsiflexors are respectively agonist and antagonist muscle couples whose actions are opposed to one other. In other words, the shortening of one requires the lengthening of the other. The isokinetic variables measured in the study included peak torque, torque acceleration energy, total work, and average power.

Among the subjects the cyclists had slightly higher strength but insignificant mean plantar flexion than the other subjects. The situation was reversed for dorsiflexion. The gymnasts had stronger dorsiflexion when compared with the cyclists. This shows that in sports involving jumping and running, increased attention should be given to strengthening the antagonist muscle groups in order to achieve greater agonist-to-antagonist muscle balance, thus preventing injury. The non-athletic subjects had substantially lower endurance capability in both flexors indicating that identifiable specialization in particular muscles can result from training or participating in specialized sports.

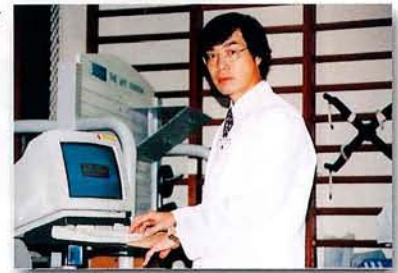
### Future Developments

The studies and their data have been published in the *British Journal of Sports Medicine* and as a textbook entitled *Principles and Practice of Isokinetics in Sports Medicine and Rehabilitation*, which serves as an important reference for sports rehabilitation personnel around the world.

Prof. Chan believes that crucial to the future development of isokinetic technology is the confirmation of its usefulness and effectiveness in the overall patient care system, for example proving whether cost savings can be achieved with its applications. Further research should in particular be carried out in areas including the validity and specificity of different muscle actions such as eccentric actions and contraction, in relation to specific training and rehabilitation programmes; the metabolic characteristics of and adaptations to isokinetic training; the simplification and validation of sports-specific training programmes; and the design of user-friendly machines to bring isokinetics closer to the sports field, and hence, to cater for a wider market. □



Prof. Chan Kai-ming obtained his MB BS degrees from the University of Hong Kong in 1975 and his M.Ch. (Orth) degree from the University of Liverpool in 1982.



He is also a fellow of the Royal College of Surgeons of Edinburgh and the American College of Surgeons.

He is Chief of Service in Orthopaedics and Traumatology at the Prince of Wales Hospital, and director of the Centre for Sports Medicine and Health Promotion, a collaborative centre between CUHK and WHO. He is also current president of the Hong Kong College of Orthopaedic Surgeons.

Prof. Chan has been president or vice-president of various professional organizations in the field of sports medicine, including the Asia-Pacific Orthopaedics Society for Sports Medicine, the Asian Federation of Sports Medicine, and the International Federation of Sports Medicine.



## HOME AWAY FROM HOME Foreign Students Experiencing Local Life with Their Host Families

### Foreign Students on CU Campus

Launched in 1983-84, the Host Family Programme of the Office of International Studies Programmes (OISP) has been finding a 'Hong Kong home', as one of the participants put it, for overseas students studying at the University. Its purpose is to match foreign students with the families of University staff living in Hong Kong for occasional get-togethers, so that they may enjoy all the goodness of home away from home.

The overseas students are enrolled in the International Asian Studies Programme (IASP) introduced in 1977 with the support of the Yale-China Association. Coordinated by the OISP, the programme offers elective courses in Asian and Chinese studies which are taught in English and is open to overseas undergraduate and graduate students, scholars, and academic staff who wish to take advantage of the University's resources in Chinese and Asian studies.



Kaori Jishage (right) with Jocelyn, Mr. Chen's daughter at the latter's graduation



Kaori (right 2), Mr. Chen (right 1), and others on Lantau Island.

Director of the Campus Development Office Mr. Vincent Chen and his family have been staunch supporters of the Host Family Programme over the years. Kaori Jishage from Japan was their guest student in 1995-96. She said the Chen family treated her as a member of their family. 'I was my host sister's Japanese sister and my host parents' daughter,' she said. 'They introduced me to different aspects of Hong Kong culture. ... I am very grateful for this experience which was very different from that of the student hostels.'

Her experience was attested by Misao Kitazawa, also from Japan, who got to know the Chen family in 1996-97: 'I felt like I had family in Hong Kong too, and even now I consider them as my Hong Kong family. They treat me like their real daughter. ... Even now, I feel close to them. Once in a while, my Hong Kong father sends me e-mails, cards, and even a wonderful gift on my birthday. When I write back to him, I always call him "Hong Kong dad", never just "Mr. Chen".'



Misao Kitazawa and her 'Hong Kong dad'

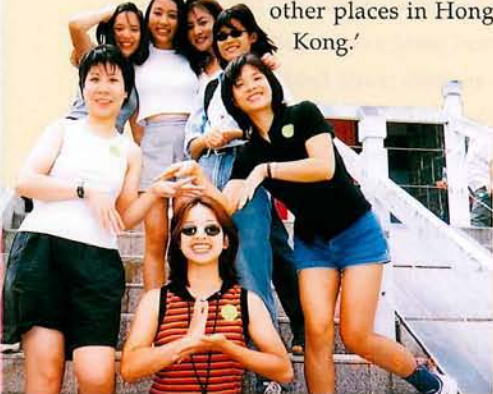


Most of the foreign students are keen on learning more about Hong Kong and getting to know the local language and people. Having a host family gives the students an extra and more personal dimension in their understanding of the local culture and allows them to practise their classroom Chinese in a relaxed, everyday context.

The majority of the participants in the Host Family Programme come from North America and Japan—in 1997-98 there were 54 students from the US and Canada, and 24 from Japan—but there are also a few from Asia, Europe, and South America.

Potential hosts can indicate their preferences when they sign up for the programme, e.g., number of students, and their gender, nationality, and academic level. Once a host family is matched with one or more students, the rest is played by ear. The extent of the relationship depends on what both parties feel most comfortable with. This could be an occasional film or a casual meal together, sumptuous home-cooking at the host's home, Sunday mass and dim sum with the extended family, or shopping for peach blossoms at Chinese New Year. In some cases, the host or a host sibling may become a confidant or adviser to the student. There is however no need to provide accommodation for the students at the host's residence. In 1997-98 the OISP successfully matched 85 students with 74 hosts. □

Chinese University students who have returned from study-abroad-programmes are also recruited to be hosts to foreign students. Brenda Leung who graduated two years ago was host to Ken McLaren from Canada in 1995-96. Brenda herself had spent the previous academic year studying in the United States. Not only was Brenda a good friend and guide to her guest, but she extended her hospitality to many other IASP students at the University. 'I come from a Hakka village in Tuen Mun, so I took them to my village for *puhn choi*. My dad cooked. I also took them to other places in Hong Kong.'



Brenda Leung (front middle) and IASP students on the steps of a temple



Mark Millar (left) visiting former IASP student Dan Callahan in Sapporo, Japan in 1993

Thanksgiving 1985 at the Millar's with IASP student John Sanchez (right, second from back). At the head of the table is Mark, and at front right is Edith.

Mark and Edith Millar, IASP students from America in 1985-86 now working in Hong Kong, were so impressed by the programme and attached to the University that they have, since their return to Hong Kong nine years ago, been host to nine students. This is not too surprising considering the couple met through IASP and eventually got married. 'The kids are so fresh, young, and eager. We were just like them,' said Mrs. Millar. 'When we first became hosts, we were only five years older than they were and they called us "Mark and Edith". Now we have two children of our own and they call us "Mr. and Mrs. Millar".' The couple always choose American students because they feel the students can identify with their experiences more easily. 'First we would take the students to Victoria Park, where Mark and I had our first date,' continued Mrs. Millar. 'Then we would invite them to our apartment for dinner. It's nice to have a home-cooked meal after so much dining hall food.' The couple still keep in touch with some of the students, who have become their close friends.

The couple's concluding comments perhaps echo the sentiments of many who have benefitted from the programme, both as hosts and students: 'We really enjoy the programme. It has made a lot of difference to our lives.' □





Prof. Arthur K.C. Li



Mr. Chu Zhi-nong



Ms. Jin Nuo from the Ministry of Education (left) presenting a souvenir to deputy director of the Kowloon Chamber of Commerce Mr. Lau Chi-wai



Dean of students Prof. S.T. Kwok presenting a souvenir to a representative from the mainland universities

## Attending the Management Leadership Training Programme for the New Century

Over a hundred students from 19 universities on the mainland participated in the Management Leadership Training Programme for the New Century at The Chinese University during the summer of 1998. For two weeks they trained and lived with students of the University. Through daily contact, home visits, seminars, field observations, symposiums, joint research and other activities, they were exposed to the cultural characteristics of different societies and acquired valuable knowledge and experience in administrative management.

The programme was jointly organized by the University and the Kowloon Chamber of Commerce which sponsors its expenses for two years, amounting to HK\$1,020,000. The distinguishing characteristic of the programme is the bringing together of the cream of the mainland's university students, including those from ethnic minority areas, for purposes of training with the best of the University's students. During their stay in Hong Kong, the mainland students were each received by a Hong Kong student who served as his/her host. The teachers of the programme were drawn from staff of the University, members of the Kowloon Chamber of Commerce and other leaders in commerce and industry, and representatives from consulates and cultural organizations. They gave the students an overview of Hong Kong and introduced them to the culture of different countries. They also explained the characteristics of Hong Kong management using a cross-cultural approach. Outside the classroom, the students made field trips to learn about Hong Kong's urban planning, transportation network, and the operations of the financial market.

At the opening ceremony of the programme held on 1st August, Prof. Arthur K.C. Li, vice-chancellor of the University, said, 'Our aim is to set the mode of administration of the coming century and nurture, for the benefit of our country, management elites with a world vision and knowledge of different cultures, who understand their country and society, and are adequately equipped with managerial and social science research skills.'

Their CUHK Experience





Head of the Education and Science Department of the Hong Kong branch of the Xinhua News Agency, Mr. Chu Zhi-nong, called the programme a pioneering attempt and wished the students success in 'building friendship through interaction, finding common grounds in exchange, seeking improvement together in learning'.

The meaning of the programme lies not only in what is taught during class but in the initiation of exchange between outstanding students of the two places. At the end of training, the mainland students should understand what the international society expects of young and aspirant managers whereas the local students should have a better understanding of their peers from the mainland. A net of young Chinese management elites is being weaved as they continue to interact in more leadership training programmes of this sort. □

### Students' Impressions

*'I was impressed by Hong Kong's impeccable and modern transportation network...it is the hardware underlying Hong Kong's rapid economic development.'*

*'From acquaintance to friendship, our understanding of each other grew. We were also exposed to knowledge we couldn't have acquired in the classroom.'*

*'A cultural encounter—a duel in Hong Kong.'*

*'The management concepts of Hong Kong and the mainland are influenced by the discrepancy in technological capabilities between the two places. IT-oriented Hong Kong needs the experience and theory of mainland management to complement it and vice versa.'*



## Top Students from the Mainland Begin Their Undergraduate Studies at CU



University Registrar Prof. Richard Ho introducing the 28 mainland undergraduates to the press

The University took the lead among local universities in recruiting outstanding students from the mainland to enrol in first-degree programmes. The students, 18 undergraduates from Peking University and 10 from Shanghai's Fudan University, arrived in late September. They are the first batch of mainland students to pursue undergraduate studies at a Hong Kong university.

The recruitment of high-calibre non-local students is expected to foster cultural and educational exchange between the mainland and Hong Kong, encourage healthy competition among the students, and enhance the quality of local tertiary education.

A task force on non-local undergraduates was formed by the University in late 1997 to plan the admission of outstanding students from the mainland. Representatives from the task force visited Fudan University and Peking University from 24th to 28th August

1998 to conduct interviews with a group of students who had already been enrolled by the two universities but were interested in pursuing their studies at The Chinese University. Candidates underwent a rigorous screening exercise that tested their analytical and communication skills, and their attitude and commitment towards academic studies. Admission offers were made to and readily accepted by 28 high-calibre students.

Twelve of these students have opted to major in the integrated BBA programme, while the others have chosen to study computer engineering, computer science, electronic engineering, architecture, economics, or sociology. Upon arrival at CUHK, they were given a warm welcome by the faculties and colleges concerned. A thorough orientation programme was also organized to prepare them for their four-year stay in Hong Kong and their studies at CUHK. They already started attending classes in early October.





## What They Say after Two Weeks ...

### Guo Lu Lu (Integrated BBA Programme)

'Why give up a highly reputable university like Peking University?' is a question eighteen-year-old Guo Lu Lu, graduate of a famous secondary school in Beijing, often had to answer both before and after coming to Hong Kong. For the majority of students of this secondary school, getting into Peking University or Tsinghua University is nothing out of the ordinary. Hence Lu Lu was not overwhelmed by her acceptance by Peking University. She said, 'There are multifarious things in this world. True understanding only comes with experience.' She

believes that The Chinese University can offer her more by way of experiences.

Guo Lu Lu is enrolled on the Integrated BBA Programme at the University. She explained her shift from her original proposed major of English at Peking University to business: 'Language is only a tool. If I can master it through the study of other specialities, why shouldn't I choose an area I like?'

Is language a stumbling block for putonghua-speaking Guo Lu Lu? She pointed out that all classes use English as a medium of instruction. The only exception is physical education classes which use Cantonese. She consults the dictionary whenever she comes across unfamiliar terminology, which is quite often. Yet she said local students have the same problem.

When she first arrived she used to lose her way frequently as she was new to the campus. Has making friends been easier? 'Both teachers and students have been very warm to us. They take good care of us,' she said. Besides local students have a habit of exchanging names, numbers and addresses with people they meet on campus. She said it has enabled her to know more people.

### Sun Huan (Department of Architecture)

Eighteen-year-old Sun Huan from Jiangsu Province is the only student from the mainland who is studying architecture at the University. Why did he, whose background was in physics, choose architecture? 'Hong Kong is famous for two things: finance and architecture. I've seen on TV many interesting buildings in Hong Kong. I want to try something new and architecture is something of which I know almost nothing about,' he said. When asked which buildings in the world he likes most, Sun Huan named, amongst others, the Sidney Opera House, the Eiffel Tower, and the Bank of China.

Having spent his primary and secondary school years on the mainland, Sun Huan was attracted by the idea of pursuing his tertiary education in Hong Kong where, he said, the conditions for study were good and he could gain different perspectives. His parents fully supported his decision to come to the University, though with him being an only child, not without the slightest apprehension. 'You know what I had to bring with me? Lots and lots of clothes since we wrongly thought clothes were expensive in Hong Kong, two dictionaries weighing 5 or 6 catties each, stationery, toothbrush, toothpaste, my personal rinsing cup, and even my chopsticks from home!' he recounted excitedly.

### Yang Zheng (Department of Electronic Engineering)

Yang Zheng, the youngest of the 28 students from the mainland, will turn 18 at the end of the year. Although he's come all the way here on his own, he is not at all worried about living in a new environment because he is 'young and highly adaptable'. He began using the computer three years ago. This past summer he participated in a training programme organized jointly by MIT and mainland universities.

Originally accepted by the theory-oriented electronics department of Peking University, Zheng found The Chinese University better suited to his needs because his true love was computers. He also felt the University had better learning facilities and an environment more conducive to learning English. He said he decided to come to Hong Kong without a second thought and added with a laugh that 'It's just that I chose The Chinese University. I was not rejected by Peking University.'

As Zheng had expected, adaptation has been easy. Despite the four-week delay, he's caught up in all his classes. Neither is he particularly homesick as he communicates daily via e-mail with his family. Even his only original reservation—that Hong Kong people might be colder—has dissolved. 'Everyone is very warm. Take my roommate for instance. Not only does he let me use his computer, he also spent time shopping with me at Mid-autumn Festival. Hong Kong people are not that much different from mainlanders. It's just that one needs more initiative in going about things here,' he observed.

Zheng described his life on campus as 'free, busy, crammed with activities and late nights.' He hasn't had time to take a step back and 'feel' certain experiences. He has no definite plans in mind for the future, nor anywhere definite where he would like to start his career. There is little cause for worry since, as he said, those who are adaptable can survive anywhere.

But his parents' worries must have been allayed by now after his calls and letters home. Sun Huan is residing on the ground floor of Madam S.H. Ho Hall on Chung Chi campus and is enjoying dormitory life immensely. 'The environment is good and I love living on the ground floor. It gives me easy access to the microwave oven, the fridge, the TV, the daily paper, and the laundry room. I also get to know more people that way,' he pointed out. As for his classmates, Sun Huan finds them far more 'warm and kindly' than he had expected. He said he used to think that Hong Kong people had to be

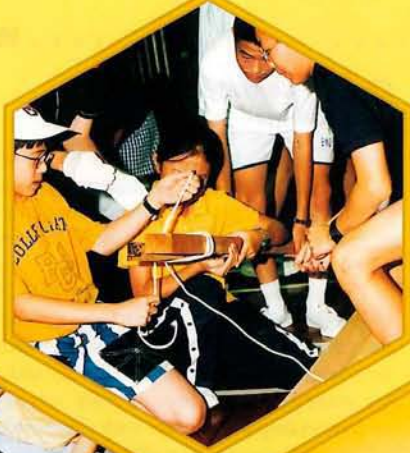
very different from mainlanders because of the difference in the structure of the two societies. But he discovers now that they're not that much different. 'My roommate, for example, always answers the phone and leaves messages for me when I'm not in. That's something I didn't expect him to do,' he explained.

Sun Huan's goal right now, he said, is to do the best he could in his studies since it is 'too early' and 'impractical' to think about too much else. To sun up he said he 'feels very lucky to be studying here'. □





Mission Impossible—building a bridge of wood blocks and rope to cross the 'acid river'



Making group badges before 'Landing'

## Nurturing Talented Teens on CU Campus

Timing is important in shaping a talented individual's future. The earlier the gifts are nurtured, the earlier the individual recognizes his/her potential and develops it. Richly endowed with a pool of experienced educationalists, advanced facilities, and a beautiful campus, The Chinese University has all the makings of a centre for nurturing those born with exceptional abilities. Its campus is open not only to those seeking quality tertiary education, but also to many youngsters whose talents become manifest in their early teens.

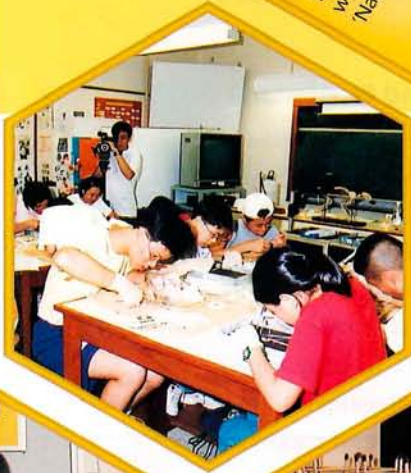
From 26th July to 1st August 1998, 98 talented junior secondary students from Hong Kong and the mainland gathered on the CUHK campus to participate in the second Summer Gifted Programme. These lucky youngsters were nominated by their schools to receive this chance to actualize their potential, broaden their vision, and engage in cultural exchange.



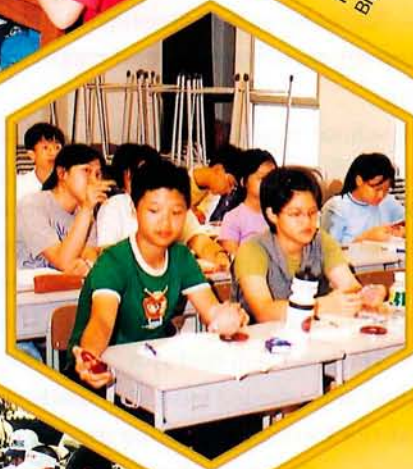
Reporting the results of group discussion in 'Mystery Zone'



Dissecting earth  
worms in  
'Nature and Me'



Unmasking the  
Mystery of  
Biology' class



Collecting  
specimens in  
'Nature and Me'



Being gifted and talented means more than having a high intelligence quotient. It also means being artistic and creative, and possessing leadership and organizational abilities. Strong academic aptitude and quick learning are not the only attributes of gifted and talented students. They are also set apart by an insatiable curiosity and a long string of interests. The ordinary school curricula fail to satisfy their needs and often leave them bored.

In the summer of 1997, the University's Faculty of Education launched Hong Kong's first summer programme for the gifted and talented (PGT) to fathom and address the needs of the gifted. The participants were Secondaries 1 to 3 students nominated by their schools. Professors, graduate students, professionals, and experienced secondary school teachers were recruited to serve as course instructors, tutors, or programme assistants. The contents of the weeklong residential programme were stimulating and insightful and were designed to enable participants to understand and accept their talents and encourage independent thinking. They also learnt to take care of themselves and to interact with peers with comparable intellectual abilities.

The programme also offers a valuable opportunity for researchers to explore the study habits, self-image, and social skills of gifted children, as well as possible psychological or adjustment problems. These observations will serve as an important reference in the design and development of special programmes for talented students.



## Originality of Programme Contents

The summer gifted programme is characterized by the diversity of its contents, the complexity and concentration of abstract concepts, and high learning targets. It also offers opportunities for in-depth research and investigations, and original applications of knowledge. Courses included computer knowledge, philosophy, creative writing, mathematics, natural science, history, biology, art, psychology, and physics. Participants may choose courses of their liking to attend. Visits and field trips are also arranged.



## Mainland Participants Enhance Cultural Exchange

In order to foster interaction and understanding between local and mainland students, the programme invited 10 gifted students from top secondary schools in Shanghai to participate this year. Among these high achievers was a winner of the junior secondary English prize of the metropolis, a student who came first in his form, and some who had been on other exchange tours.

With 'We create, we lead, we achieve' as its theme, the second Summer Gifted Programme focussed particularly on bringing out creativity and leadership qualities. Apart from coursework and workshops, extracurricular activities were

organized in line with the theme. On Cultural Exchange Night, students from Hong Kong and Shanghai learned about each other's cultural uniqueness; during the Night Chat and Share sessions, they voiced their opinions and feelings in the presence of resident counsellors and peers; in Mission Impossible they formed teams to tackle a series of tasks.

## Outgrowths of the Gifted Programme

To make the rewarding experiences of the Summer Gifted Programme available to more students, a Saturday Gifted Programme has been organized since February this year to include senior secondary school students. The programme comprises four to five lectures and a total of 15 to 16 teaching hours. Topics include leadership training, self-assertiveness training, and creativity training.

A school-based programme and a quality teacher programme are also being planned. The former will provide assistance to individual schools to train gifted students with leadership potential, who will then be arranged to take up leadership roles in school. The latter will find special mentors for gifted and talented students. Teaching staff at the University will be invited to participate in the programme and arrangements will be made, according to specific needs and expertise, to match teacher and student for individual instruction. The contents and format of teaching will be determined by the teacher.

It is hoped that, through these innovative programmes, young talent in the territory will receive sufficient nourishment for healthy growth and society may eventually benefit from their outstanding contributions that may result. □





## News in Brief

### Duke and Duchess of Gloucester Visit CUHK

Their Royal Highness The Duke and Duchess of Gloucester visited the University on 21st July during their first official visit to Hong Kong after 1st July 1997.

The Duke and Duchess were greeted by Prof. Arthur K.C. Li, vice-chancellor, who introduced to them Dr. Lee Hon-chiu, chairman of the University Council, Dr. the Honourable Lee Quo-wei, past chairman and life member of the University Council, and Profs. Ambrose King and Kenneth Young, pro-vice-chancellors. The royal couple were given a tour of the Art



Prof. Mayching Kao, director of the Art Museum shows the Duke and Duchess some pieces from the museum's collection. On the right is Prof. Arthur K.C. Li.

Museum and the Department of Architecture. Incidentally the University was the only tertiary institution they visited in Hong Kong.

### Internet Broadcast of Peking University's Centennial Celebrations



The University was invited by Peking University and China Central Television (CCTV) to organize the Internet broadcast of the centennial celebrations of Peking University held from 2nd to 4th May. The Computer Services Centre at CUHK was responsible for transforming TV satellite signals from CCTV into digital video format for real time broadcast on the Internet. Internet users could view the celebrations through the University's website.



## Opening of Li Koon Chun Hall

Li Koon Chun Hall, a lecture theatre in Sino Building, was officially opened on 3rd September. The naming of the hall after Mr. Li Koon Chun was a gesture of gratitude of the University towards Dr. the Honourable Simon Li, GBM, who pledged a generous donation to support the University's staff and student development programmes and academic exchange activities, and to improve facilities on campus.

Mr. Li Koon Chun was the late father of Dr. Li and was prominent in rice trade, the shipping business, and real estate development in Hong Kong before the Second World War. He was also a founder of the Bank of East Asia, a Justice of the Peace, and a director of the Tung Wah Group of Hospitals and of Po Leung Kuk.



Dr. and Mrs. Simon Li Fook Sean unveil the plaque to mark the opening of Li Koon Chun Hall. They are accompanied by Dr. Lee Hon-chiu, chairman of the Council (left 1), and Prof. Arthur K.C. Li, vice-chancellor (right 1)

At the opening ceremony, vice-chancellor of the University Prof. Arthur K. C. Li thanked Dr. Simon Li for his generosity and expressed his appreciation of Dr. Li's contribution to education. Guests attending

the function included Dr. Lee Quo-wei, GBM, Sir Kenneth Fung, and members of the Li family.

## Engineering Students Win Chinese Checkers Competition



Kenny Lam Wai-ip (left) and Timothy Chan Kun-chun (right), both graduate students from the Department of Systems Engineering and Engineering Management, won this year's Computer Chinese Checkers competition.

Organized by the Association for Computing Machinery (ACM) Hong Kong Chapter, the competition took place on 27th June 1998 at Hong Kong Baptist University. Participants had to compete using checker-playing computer programs they designed prior to the competition following guidelines issued by the ACM. The game was played on a six-point star-shaped board between two players at opposite corners of the board. The objective is to move all one's marbles across the chess board to occupy the opponent's home area.

The competition followed a double round-robin format which meant each player had to face the same opponent twice, taking turns to start the game. Four other competitors came from the University of Macau and the Hong Kong University of Science and Technology. The person who won the most games became the champion.



To make the game more challenging, each round was limited to five minutes. After the rounds of combat, Timothy and Kenny came out tops with an equal number of wins.

### Rowing Champions Again



At the 12th Intersvarsity Rowing Championship held on 20th September 1998 on the Shing Mun river, the CUHK women's team beat their HKU counterparts for the fourth time in four consecutive years and won the coxed-four 1,500-metre race. The CUHK men's team also trounced their opponents from HKU in the coxed-eight 3,000-metre race and captured the championship trophy.

### Accountancy Students Top Joint HKSA/ACCA Exams Again

Two graduates of the University came out tops in the December 1997 HKSA/ACCA

joint examinations administered by the Hong Kong Society of Accountants. Accountancy graduate Wong Kin-lap (1996) was the top scorer in paper 14 'Financial Strategy' and BBA graduate Hui Lee-chi (1997), in paper 11(H) 'Tax Planning (HK)'.

### CUHK Cohosts Tufts University Leadership Institute

The University was one of four universities working collaboratively to launch the Tufts Institute for Leadership and International Perspective this summer. The first of its kind, the institute prepares students for leadership across cultures in the Asia-Pacific.

On this inaugural programme, seven students from Tufts University in the US were paired with seven students from The Chinese University, the University of Hong Kong, and Peking University. The University's representatives are Computer Science and Engineering student Wong Hiu-yung and Government and Public Administration student Lee Mei-bo. For six weeks the students worked with their mentors in the corporate community who posed real-life problems for them to solve. The problems may cover areas including human resources, marketing, finance, and health care. In February 1999 they will spend two weeks in Boston to present their findings and recommendations. They will spend the next several months communicating via e-mail to refine and develop their projects prior to the Boston symposium. During the summer programme, the students also participated in cross-cultural leadership seminars and discussed global issues.

The sponsors were Hongkong Telecom, International Management Group, Merrill



Lynch, Morgan Stanley, Pacific Health Group, Saatchi & Saatchi, and Time Inc., Asia.

### **New Council Members**

Mr. William Fung Kwok-lun and Mr. Patrick Wang Shui-chung were elected by the University Council to be its members for a term of three years from 29th May 1998. The Honourable Chan Kam-lam, the Honourable Cheung Man-kwong, and the Honourable James P.C. Tien were elected by the members of the Legislative Council, other than official members, as members of The Chinese University Council from 10th July 1998.

### **New College Head**

Prof. Wong Kwan-yiu, reader in geography, has been appointed by the University Council as head of United College for a period of four years from 1st August 1998 succeeding Prof. C.Y. Lee.

### **New Faculty Dean**

Prof. S.T. Kwok of the Department of History was elected dean of arts for three years from 1st August 1998, succeeding Prof. H.H. Ho. Prof. Kwok has also been reappointed by the University Council as University Dean of Students for a year from 1st August 1998.

### **Professorial Appointments**

- *Professor of Computer Science and Engineering*

Prof. Benjamin Wah Wansang was appointed professor of computer science and engineering on 29th June 1998.



Prof. Wah obtained his BS and MS in electrical engineering and computer science at Columbia University, and his MS in computer science and Ph.D. in engineering at the University of California at Berkeley. Before joining the University, he was professor in the Department of Electrical and Computer Engineering at the University of Illinois at Urbana.

An IEEE fellow and recipient of the IEEE Computer Society Certificate of Appreciation for many times, Prof. Wah was also the first-runner-up of the Best Paper Award of the IEEE International Conference on Neural Networks in 1996. He has published extensively and is a member of many professional organizations.

- *Professor of Systems Engineering and Engineering Management*

Prof. David D. Yao has been appointed professor of systems engineering and engineering management from 1st August 1998.



Prof. Yao obtained his M.A.Sc. and Ph.D. in industrial engineering and operations research from the University of Toronto in 1981 and 1983 respectively. He has had teaching experience at Columbia University, Harvard University, Yale University, and the Hong Kong University of Science and Technology. Before joining the University, he was professor of industrial engineering and operations research and Thomas Elva Edison Professor at Columbia University.

Prof. Yao serves as editor/associate editor of various journals including



*Operations Research, Discrete Event Dynamic Systems, Theory and Applications, IEEE Transactions on Automatic Control, Management Science, and Operations Research Letters.* He is also a fellow of the IEEE, and a member of the Operations Research Society of America, the Society of Industrial and Applied Mathematics, Omega Rho, and Alpha Pi Mu.

- **Professor of Accountancy**

Prof. Gerard Haw In-mu has been appointed professor of accountancy from 15th August 1998.

Prof. Haw obtained his BA from Cheong-Ju University in Korea in 1974, and his MBA and Ph.D. from the University of Alabama in 1979 and 1983 respectively. Prior to joining the University as visiting professor in 1997, he had taught accounting at Texas Christian University, Baruch College of the City University of New York, and the University of Alabama.

Recipient of several teaching and research awards, Prof. Haw was president of the Korean-American Accounting Professors Association from 1992 to 1994 and *ad hoc* referee of many journals, including *The Accounting Review*, the *Journal of Accounting and Public Policy*, and the *Quarterly Journal of Business and Economics*.

- **Professor of Educational Administration and Policy**

Prof. Jack Lam Yee-lay has been appointed professor of educational administration and policy from 18th August 1998.



Prof. Lam received his BA in history from the University of Hong Kong in 1964, and his M.Ed. and Ph.D. in educational administration from the University of Toronto in 1969 and 1971.

Prof. Lam taught at the Faculty of Education of Brandon University in Manitoba for about 20 years, during which he was also chair of the Department of Administration and Education Services, assistant dean of the Faculty of Education, coordinator of the Brandon University Indian Leadership Development Project, and chair of the Faculty of Education Graduate Studies.

He is a member of the Commonwealth Council of Educational Administration, the Comparative and International Education Society of Canada, and the American Education Research Association. He has served as external examiner for The Chinese University and has been invited by the University Grants Committee of Hong Kong to review research proposals received by the Research Grants Council.

- **Professor of Pharmacy**

Prof. Moses S.S. Chow has been appointed professor of pharmacy from 1st September 1998.



Prof. Chow obtained his Doctor of Pharmacy from the University of California at San Francisco in 1972 and joined the School of Pharmacy of the University of Connecticut in 1973, where he taught for 25 years and was professor of clinical pharmacy with joint appointments in pharmaceutics and pharmacology. Between 1985 and 1996 he was visiting professor to Shanghai

Medical University, the University of Hong Kong, Shandong Medical University, and The Chinese University.

His research interests include clinical pharmacology and the pharmacokinetics of cardiovascular drugs, drug usage evaluations and biotechnology products.

• **Professor of Architecture**

Prof. Tom Frank Peters has been appointed professor of architecture from 7th September 1998.



Prof. Peters obtained his M.Arch. and Dr.Sc.Techn. from ETH Zurich in 1969 and 1977. Thereafter he taught at various institutions including ETH Zurich, the University of California at Berkeley, Cornell University, Stuttgart University, TH Darmstadt, and the University of Pennsylvania. Prior to joining The Chinese University, he was professor of architecture and history at Lehigh University in Pennsylvania and director of the Building and Architectural Technology Institute of the same university.

Affiliated with the Swiss Association of Engineers and Architects, the Newcomen Society in London, and the Society for History of Technology in the US, Prof. Peters's research interests include construction as design, history of structural and construction technology, and the theory and culture of construction.

• **Professor of Medicine and Therapeutics**

Prof. Joseph Jao-yiu Sung has been appointed professor of medicine and therapeutics from 1st October 1998.



Prof. Sung obtained his MBBS from the University of Hong Kong in 1983, and his Ph.D. from the University of Calgary in Canada in 1992, and his MD from The Chinese University in 1997. He joined the University as lecturer in medicine in 1992 and was promoted to senior lecturer rank in 1994 and reader rank in 1996. He is also chief of the Gastroenterology and Hepatology Division of the Department of Medicine and Therapeutics, physician-in-charge of the Gastroenterology Clinic and the Combined Ulcer Clinic, and is honorary consultant gastroenterologist of United Christian Hospital.

Prof. Sung obtained his MRCP in 1986, his FRCP (Edin.) in 1995, and his FRCP (Lond.) in 1997. His research interests are *Helicobacter pylori* and peptic ulcer diseases.

---

### **New Academic Programmes**

The University Senate has approved the introduction of six new programmes in 1998-99.

- ◆ Postgraduate Diploma Programme in Education (Primary)
- ◆ Postgraduate Diploma Programme in Applied Geoinformatics (part-time, self-financed)

*To be offered by the School of Continuing Studies:*

- ◆ Diploma Programme in Office Administration and Office Technology
- ◆ Diploma Programme in Policing/ Security Technology (Distance Education)
- ◆ Certificate Programme in Computer Education (Primary School Teachers)
- ◆ Certificate Programme in Putonghua (Basic, Intermediate, Advanced)



---

## **New Academic Department**

The University Council has approved the Senate's recommendation to dissolve the Committee on European Languages and establish a new Department of Modern Languages and Intercultural Studies from 1st August 1998. The new department offers minor programmes in French, German, and European Studies, and elective courses in Italian and Spanish Studies, and serves as the administrative base of the postgraduate programme in comparative studies in linguistics, literature and culture.

---

## **Conferences/Workshops/Seminars**

- ◆ Information Technology and Life, 17th April, Shaw College, Faculty of Education, the Department of Information Engineering, and the Department of Decision Sciences and Managerial Economics;
- ◆ The first meeting of the Urban Geographic Information Systems Forum (UGISF), 22nd to 24th April, Joint Laboratory for Geoinformation Science;
- ◆ TDU Seminars on Teaching Excellence 'Searching for Excellence', 20th to 24th April, by Prof. John A. Bowden of RMIT University, at the invitation of the Teaching Development Unit;
- ◆ Conference on Social Indicators Studies in Chinese Societies, 30th April to 2nd May, Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies and the Department of Sociology;
- ◆ Osteoporosis: From Childhood to Old Age, 2nd May, Osteoporosis Research Programme, Faculty of Medicine;
- ◆ Problem-based Learning Workshops, 4th to 7th May, by Dr. Philip Hallinger of Vanderbilt University, at the invitation of the Teaching Development Unit;
- ◆ Ethnography in China Today: A Critical Assessment of Methods and Results, 14th to 16th May, Centre for the Study of Religion and Chinese Society of the University and L'Ecole Française d'Extrême-Orient;
- ◆ Confronting the Problem of Gambling Addiction in Our Families, Schools and Community, 15th May, Hong Kong Institute of Educational Research, Faculty of Education, Department of Social Work;
- ◆ First International Conference on Child and Adolescent Mental Health, 2nd to 6th June, Department of Psychology and Chung Chi College;
- ◆ Public Policy Forum on Unemployment, Poverty and Social Policy, 17th June, Faculty of Social Science and the Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies;
- ◆ Advanced Course and Conference: From Basic to Applied Immunology, 21st to 26th June, Hong Kong Society for Immunology, Clinical Immunology Unit, and Chung Chi College under the auspices of the International Union of Immunological Societies and the Federation of Immunological Societies in Asia-Oceania;
- ◆ International Conference on Modeling Geographical and Environmental Systems with Geographical Information Systems (GIS), 22nd to 25th June, Department of Geography, the Centre for Environmental Studies, and the International Geographical Union-Commission on Modeling Geographical Systems;
- ◆ Workshop on the Teaching of Anatomy, 16th to 23rd July, Department of Anatomy;
- ◆ 1998 Evidence Based Nursing Seminars, 16 and 20th June, Hong Kong Centre for Evidence Based Nursing and Midwifery of the Department of Nursing;
- ◆ Seminar on Teaching Evaluation, 22nd June, Teaching Development Unit;

- ◆ Workshop on Adolescent Problems and Family Social Work, 4th July, Family Social Work Practice and Research Project of the Department of Social Work;
- ◆ Short Course in Outcomes and Effectiveness Research, 10th to 12th July, Department of Community and Family Medicine, School of Hygiene and Public Health of Johns Hopkins University;
- ◆ The Challenges of Ophthalmology and Visual Sciences in the Next Millennium, 20th to 23rd August, Department of Ophthalmology and Visual Sciences;
- ◆ One Year into the Asian Financial Crisis: The Pros and Cons of Maintaining the Linked Exchange Rate, 26th August, Faculty of Social Science, Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies;
- ◆ Seminars on Capturing the Students' Perspectives, 24th August and 4th September, by Prof. Herbert W. Marsh, world authority on student evaluation of teaching, at the invitation of the Teaching Development Unit;
- ◆ Symposium on Image, Speech, Signal Processing, and Robotics, 3rd and 4th September, Department of Electronic Engineering, Department of Mechanical and Automation Engineering;
- ◆ Conference on 98 Legco Elections, 24th September, Political Development of Hong Kong Research Programme of the Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies.

## Lectures

### Wei Lun Lectures

- ◆ Prof. Paul Green, professor of marketing at Wharton School of the University of Pennsylvania and marketing researcher of international renown, gave a lecture entitled 'Marketing Science or Marketing



Engineering: What is the Future for Research in Marketing?', on 5th May 1998.

- ◆ Prof. Immanuel Hsu, emeritus professor of history at the University of California at Santa Barbara, gave a lecture entitled 'Chinese-American Relations on the Eve of the 21st Century' on 8th September.



Prof. Immanuel Hsu

### Professorial Inaugural Lecture

- ◆ Prof. Clive Cockram, professor of medicine, delivered an inaugural lecture entitled 'Human History, Lifestyle and Metabolic Disease—A Journey Through Time' on 24th April 1998.

### Other Lectures

- ◆ Prof. Jerry Wind, Lauder Professor and professor of marketing at Wharton School of the University of Pennsylvania, gave a lecture entitled 'Creating a Successful 21st Century Enterprise' on 17th April. The lecture was a Li & Fung Lecture on Commerce and Industry organized by the MBA Programmes of the University.



- ◆ Prof. Arthur K.C. Li, vice-chancellor of the University, delivered a keynote speech entitled 'University Management and Finance in the 21st Century' at a forum on higher education held in Beijing on 2nd and 3rd May.
- ◆ Nobel laureate Prof. Yang Chen Ning gave a lecture entitled 'Modern Science and Chinese Culture' at Shaw College on 20th May.
- ◆ Prof. Ronald M. Atlas of the University of Louisville delivered the Sir Edward Youde Memorial Fund Visiting Professorship Scheme Public Lecture entitled 'Bioremediation of Petroleum Pollutants' at the University on 20th July.

## Medical News

### Milestone in Laparoscopic Surgery



Doctors in the Department of Surgery performed the world's first primary single-stage endorectal pullthrough for total colonic aganglionosis on a 12-day-old baby boy in May. Total colonic aganglionosis is a congenital condition in which the whole length of the large bowel lacks normal nerve cells and normal bowel movement, thereby resulting in fatal bowel obstruction in the newborn period. Laparoscopic surgery to excise the abnormal large bowel and pull-through the normal bowel down to the anus is less time-consuming than the traditional

method of surgery and does not leave multiple surgical scars on the baby. The success of the operation also points the way to treatments other than open surgery for a number of illnesses among newborns.

### Effort to Promote Chinese Medicine

The University signed a memorandum with the Tung Wah Group of Hospitals on 5th June to collaborate in the promotion of education, training, and research in Chinese medicine. The University will admit its first batch of 15 full-time students in Chinese Medicine in 1999. Under this memorandum, the students will go to the Chinese Medicine Clinic of Kwong Wah Hospital for clinical attachment during the course of their study.

The memorandum also paves the way for the organization of symposia, seminars, and meetings on Chinese medicine, the development of the clinical practice of Chinese medicine, as well as the promotion of clinical research on the safe and proper administration of Chinese medicine. Scholars invited to teach on the University's Chinese Medicine Programme will be attached to the Chinese Medicine Clinic of Kwong Wah Hospital while selected Chinese medicine practitioners of TWGHs will be appointed as honorary/adjunct teachers of the programme.

### Third Summer School for Pathologists from China

Organized by the Department of Anatomical and Cellular Pathology, the summer school was held from 4th to 15th June at Shaw College. Sponsored by the Cheng Suen Man Shook Foundation, the course provided an account of new developments in diagnostic pathology and was intended to upgrade pathology practice on the mainland. A total of 60 pathologists from 18 cities in mainland China and from Macau attended.

### *Care for Postnatal Depressive Mothers*

The Departments of Obstetrics & Gynaecology and Psychiatry, in collaboration with the Prince of Wales Hospital, launched a large-scale systematic clinical screening service on 1st July to help fight against postnatal depression. Locally validated and internationally recognized psychometric instruments are used to identify proactively women suffering from postnatal depression in the initial months postpartum and to provide appropriate care for these women. The service is the first of its kind in Hong Kong which deals with the problem using a preventive approach.

The service is the extension of a research on the same subject which began in 1995 at the University and the Prince of Wales Hospital. Pregnant women attending the Obstetrics Unit of the Prince of Wales Hospital and their spouses are educated in antenatal classes about postnatal depression and given questionnaires upon discharge from the postnatal ward. Those needing treatment are attended to accordingly.

A hotline and a psychiatrist-on-call service have also been established for emergency contact and consultation.

### *Computers for Cervical Cancer Prevention*

An AutoPap 300 QC machine and Pathfinder 'Helper' computers were installed at the community clinic for the prevention



of cervical cancer at the Faculty of Medicine for early detection of lesions to ensure the accuracy of Pap smears. The clinic is the first in Hong Kong to employ such computer technology for this purpose. The equipment was acquired with a HK\$5.25 million donation from the Hong Kong Cancer Fund.

### *Eye Screening for Severe Myopia*

The Department of Ophthalmology and Visual Sciences organized an eye screening service in August for individuals suffering from severe shortsightedness, i.e., 600 degrees or above. Project leader Prof. Dennis Lam pointed out that persons with severe myopia are known to have higher risks of retinal breaks, retinal detachment, open angle glaucoma, and cataract, but little is known about how many of these sight threatening conditions exist undetected. Of the 383 eyes with a mean shortsightedness of 1,000 degrees screened in the project, retinal breaks were detected in close to eight per cent, and retinal detachment was detected in one eye. But most alarmingly, only half of the patients with problems showed symptoms of the problems.

Retinal breaks can be treated easily and successfully with laser therapy. Without timely treatment, however, retinal breaks and retinal detachment may lead to blindness.

### *Study Finds Depression a Cause for Elderly Suicide*

The Department of Psychiatry revealed that half of the elderly people in Hong Kong who commit suicide are sufferers of depression, according to a study it conducted on the elderly. The number of people aged 65 or above suffering from depressive disorders is estimated to be about 20,000 to 30,000. Of the 1,034 elderly people inter-



viewed in the study, seven per cent were diagnosed as suffering from geriatric depression, with two in every three being women. The study also found that those living in homes for the aged are over twice more likely to suffer from depression than those living with family or alone.

### Healthy City Project

The Department of Community and Family Medicine and the Haven of Hope Christian Service launched the Healthy City Project in Tseung Kwan O in August, the first such project to take place in the territory.



The department will conduct community diagnosis to evaluate the community health care needs of the town as well as the project's effectiveness. Other public health research will also be conducted including mobility survey, focus groups study, and health status measurements.

The concept of healthy cities originates from the Healthy Cities Movement initiated by the World Health Organization in 1987. It has since expanded from 11 cities in Europe to over a thousand worldwide, and has drawn public attention to the dire need to create a healthy, disease-free environment that is conducive to the physical and mental well-being of individuals and communities.

### New Funds for Chinese Medicinal Material Research



Representatives of NPH International (Holdings) Ltd.—(left 5-7) chairman Mr. Yau Wai Ming, executive directors Mr. Yim Chun Leung and Mr. Lo Chun Kit—with members of the University at the inauguration of the research fund

The University's Chinese Medicinal Material Research Centre (CMMRC) recently received a donation from NPH International (Holdings) Ltd. to establish a research fund to support research activities currently conducted by the CMMRC as well as those to be carried out in collaboration with the Centre for Alternative Medicine Research (CAMR) of Harvard medical School and Beijing Medical University (BMU).

A tentative agreement on collaboration among the three institutions was reached on 26th August when Prof. Paul But, director of CMMRC, and Prof. Lin Zhibin of BMU went to Harvard medical School to discuss arrangements for the establishment of multi-centred Chinese medicine trials, the monitoring and evaluation of the safety of Chinese herbal medicine, and the development and research of traditional Chinese medicine.

### New Patent Granted to CUHK Staff

A new method for compressing 'loss-tolerant video image data' invented by Prof.

Soung C. Liew of the Department of Information Engineering was granted US patent on 31st March 1998. The patent is the latest of the five granted to University staff so far.

### Art Exhibitions

#### Display of Works by Ting Yin Yung

'The Sanbuyi Tang Collection of Masterworks by Ting Yin Yung', an exhibition of paintings and calligraphy by Ting Yin Yung, was on at the Art Museum's west-wing galleries from 10th July to 15th November 1998. All the exhibits were donated to the Art Museum last year by the Master of Sanbuyi Tang—Mr. Yuen Hung-shue.



Egret

Ting Yin Yung (1902-1978), a native of Mouming, Guangdong, began his artistic training and career with Western drawing techniques and oil painting, but returned later in life to traditional Chinese brush and ink painting. Heavily influenced by the style of Zhu Da of the early Qing period, Ting's style is particularly noted for a strong

calligraphic sense of line, bold use of colour, simple but intelligent composition, and a spirit of naivety. He was accomplished in painting figures, flowers and birds, as well as calligraphy and seal-carving.

#### Exhibition on Art Criticism

The exhibition 'Art Critics - The Bridge Between Audience and the World of Art' by the International Association of Theatre Critics (Hong Kong) took place at the University Library from 15th to 22nd April. The exhibition gave a general review of the development of art criticism, which included a general introduction to art criticism, the historical and social background of art criticism, the relationship between art critics, the audience, and the world of art, and photographs of recent Hong Kong drama productions.

### Obituaries

- ◆ Prof. Lu Shuxiang, Doctor of Literature *honoris causa* of the University, passed away on 9th April 1998 in Beijing at the age of 94.
- ◆ Prof. Sandy K.S. Luk, assistant professor in the Department of Biochemistry, passed away on 9th October 1998. Prof. Luk first joined the University in July 1993.
- ◆ Prof. Kitty Y.H. Young, associate professor in the Department of International Business, passed away on 12th October 1998. Prof. Young first joined the University in September 1986.



# Gifts and Donations

The University has recently received from local and overseas individuals and foundations the following gifts and donations in support of its programmes and projects:

- (1) From Mr. Lee Fei HK\$10,000,000 for the development of Shaw College.
- (2) From Mr. Lee Woo-sing HK\$1,000,000 for the development of Shaw College.
- (3) From The Hong Kong Cancer Fund (EORTC) HK\$5,250,000 to support the Cervical Cancer Screening Clinic of the Department of Anatomical and Cellular Pathology.
- (4) From Estate of Li Wai Chun HK\$12,000,000 for establishing an endowment fund in the University.
- (5) From Zheng Ge Ru Foundation HK\$3,000,000 as the first instalment of a donation to support the reconstituted Institute of Mathematical Sciences from 1998–99.
- (6) From CUHK Electronic Engineering Alumni Association HK\$60,900, the capital and interest from which will be used to award two scholarships to outstanding students of the Department of Electronic Engineering from 1998–99.
- (7) From The Educational Publishing House, Ltd. HK\$50,000 annually for awarding five scholarships of \$10,000 each to four part-time undergraduate students and one postgraduate student of the Faculty of Education from 1997–98.
- (8) From Sir Edward Youde Memorial Fund Council HK\$1,339,000 for awarding in 1997–98:
  - a. two memorial awards totalling HK\$61,000 for the acquisition of personal aids or facilities to assist meritorious disabled students in their learning;
  - b. 18 memorial fellowships of HK\$38,000 each to postgraduate research students; and
  - c. 27 memorial scholarships of HK\$22,000 each to undergraduate students.
- (9) From Gatorade Sports Science Institute HK\$5,000 annually for two years from 1997–98 for granting an award to a student of the Department of Sports Science and Physical Education.
- (10) From the following donors HK\$8,000, the capital and interest from which will be used to award two or more physics prizes to outstanding students of the Department of Physics from 1997–98:
  - a. Mr. Hon Yiu-ming HK\$1,000;
  - b. Mr. Ng Yee-kong HK\$5,000; and
  - c. Mr. Sin Kwong-sang HK\$2,000.
- (11) From The Hong Kong Federation of Insurers Educational Trust HK\$20,000 for awarding a scholarship to an outstanding final-year business administration student concentrating in either finance or marketing in 1997–98.
- (12) From the Hong Kong Institute of Human Resource Management HK\$6,000 annually from 1997–98 for awarding a scholarship to an outstanding student concentrating in management. (If the recipient is not a member of IHRM, the value of the award will be \$3,000).
- (13) From the Hong Kong Society of Accountants HK\$10,000 annually for awarding a scholarship to a final-year student of the Faculty of Business Administration.
- (14) From The Incorporated Trustees of Chiap Hua Cheng's Foundation HK\$100,000 for awarding 20 bursaries of \$5,000 each in 1997–98.
- (15) From The Incorporated Trustees of Hsin Chong — K.N. Godfrey Yeh Education fund:
  - a. HK\$108,000 for awarding 18 bursaries of \$6,000 each to needy students in 1997–98; and
  - b. HK\$100,000 to sponsor a student campus work scheme in 1997–98.
- (16) From Joyce M. Kuok Foundation HK\$460,000 annually from 1997–98 for awarding:
  - a. eight scholarships of HK\$23,600 each to medical students; and
  - b. 12 scholarships of HK\$22,600 each to engineering and science students.
- (17) From Mrs. Leung Chui Kit-yung HK\$100,000, the capital and interest from which will be used to award a memorial scholarship of \$5,000 to an undergraduate student of the Department of Religion from 1997–98.
- (18) From Machiavelli Centro di Lingua e Cultura Italiana per Stranieri ITL6,000,000 for granting a maximum of 16 awards of ITL375,000 each to students who are studying the Italian language to attend a summer course at the Machiavelli Centro in Florence, Italy, in 1998.
- (19) From Management for Executive Development Programme Alumni HK\$10,000, the interest from which will be used to award two scholarships.
- (20) From Merck Sharp & Dohme (Asia) Limited:
  - a. to the Faculty of Medicine HK\$65,000 annually from 1997–98 for awarding to students

- i. a prize in epidemiology of HK\$5,000;
    - ii. a prize in biostatistics of HK\$5,000;
    - iii. a prize in health economics of HK\$5,000;
    - iv. two grants-in-aid for the Master of Public Health Programme of HK\$25,000 each;
  - b. to the Department of Medicine and Therapeutics
    - i. HK\$193,450 to support a research project;
    - ii. HK\$7,500 to sponsor a staff member to attend a congress of the ASEAN Federation of Endocrine Societies held in Singapore in December 1997; and
  - c. to the Department of Clinical Oncology HK\$6,000 to sponsor three staff members to attend an Asia Pacific cancer conference and an international cancer congress held in Hong Kong in November 1997.
- (21) From the Personnel Management Club HK\$9,000 for awarding a scholarship to a student of the Faculty of Business Administration in 1997-98.
- (22) From Providence Foundation Limited HK\$364,000 for awarding in 1997-98:
  - a. 21 bursaries totalling HK\$204,000 to full-time students; and
  - b. four awards of HK\$35,000 each and four research grants of HK\$5,000 each to postgraduate students in clinical psychology.
- (23) From T.S. Tong & Co. HK\$1,000 annually for three years for granting a scholastic achievement award to a graduate of the Two-Year MBA Programme with the best project report from 1998-99.
- (24) From Università Cattolica del Sacro Cuore ITL24,000,000 for granting a maximum of 16 awards of ITL1,500,000 each to students who are studying the Italian language to attend an international workshop at the Università Cattolica del Sacro Cuore held in the summer of 1998.
- (25) From Università per Stranieri di Perugia ITL850,000 for granting an award to a student who is studying the Italian language to attend a summer course at the Italian University for Foreigners in Perugia, Italy, in 1998.
- (26) From Università per Stranieri di Siena ITL2,200,000 for granting two awards of ITL1,100,000 each to students who are studying the Italian language to attend a summer course at the Università per Stranieri di Siena in 1998.
- (27) From Madam Woo Yeung Ming-lau HK\$100,000 for setting up a memorial scholarship fund, the interest from which will be used to award from 1998-99 a memorial scholarship to an undergraduate student of the Faculty of Education and two memorial scholarships to students of the Faculty of Medicine.
- (28) From the Hong Kong Arts Development Council HK\$21,900 for the publication of a journal entitled '學文' by students of the Department of Chinese Language and Literature.
- (29) From Pharmacia & Upjohn Ltd. HK\$10,000 to support the printing of medical booklets for cancer patients by the Department of Clinical Oncology.
- (30) From Shell Hong Kong Limited:
  - a. HK\$15,000 for the publication of *The Asia-Pacific Journal of Public Health* by the Department of Community and Family Medicine; and
  - b. HK\$2,674.22 to the University under the Affinity Card Programme between October and December 1997.
- (31) From Yu Tai Hing Co. Ltd. HK\$20,000 for the publication of the *CUHK Journal of Humanities* by the Faculty of Arts.
- (32) From Zeneca China Limited:
  - a. to the Department of Microbiology HK\$10,000 for the publication of the book entitled '中國人體寄生蟲分布與危害';
  - b. to the Department of Paediatrics
    - i. HK\$80,000 for a research project; and
    - ii. HK\$25,000 to sponsor a staff member to attend an annual meeting of the Royal College of Paediatrics and Child Health in York, UK, in March and April 1998.
- (33) From Agouron Pharmaceuticals, Inc. HK\$319,911.42 to support a clinical trial undertaken by the Department of Clinical Oncology.
- (34) From Hoechst Marion Roussel China Ltd.:
  - a. HK\$90,000 to support a research project undertaken by the Department of Clinical Oncology; and
  - b. HK\$60,000 to support the ramipril study undertaken by the Division of Clinical Pharmacology of the Department of Medicine and Therapeutics.
- (35) From Rhone-Poulenc Rorer Asia Pacific Ltd.:
  - a. HK\$299,460 to support a research project undertaken by the Department of Clinical Oncology; and
  - b. HK\$8,000 to support the summer course in microbiology of the Department of Microbiology held in Hong Kong in June 1998.
- (36) From Serono Hong Kong Limited:
  - a. HK\$153,400 to support a research project undertaken by the Department of Clinical Oncology; and
  - b. HK\$13,000 to support the in-vitro fertilization programme of the Department of Obstetrics and Gynaecology.
- (37) From Dr. Ann Tse-kai HK\$300,000 to support the research activities of the Department of Medicine and Therapeutics.



- (38) From the following donors to support a clinical study undertaken by the Department of Medicine and Therapeutics:
- a. Armedic Far East Limited HK\$58,000; and
  - b. Takeda IMC Chemical Ltd. HK\$130,000.
- (39) From Bayer China Co. Ltd.:
- a. HK\$112,320 to support a clinical study undertaken by the Department of Medicine and Therapeutics; and
  - b. HK\$10,000 to support the summer course in microbiology of the Department of Microbiology held in Hong Kong in June 1998.
- (40) From Astra Pharmaceuticals (HK) Limited HK\$80,000 to support a research project undertaken by the Department of Medicine and Therapeutics.
- (41) From Glaxo Wellcome China Ltd. to the Department of Medicine and Therapeutics:
- a. HK\$265,000 to support a research project; and
  - b. HK\$20,215.20 to sponsor a staff member to attend the united European gastroenterology week held in Birmingham, UK, in October 1997.
- (42) From Oriental Press Charitable Fund Association:
- a. to the Department of Medicine and Therapeutics HK\$800 to support a research project;
  - b. to the Department of Surgery
    - i. HK\$27,478 for the Burns Foundation;
    - ii. HK\$650 to support the Skin Bank;
  - c. to the Department of Orthopaedics and Traumatology
    - i. HK\$13,155 for the Children Myoelectric Prosthesis Fund;
    - ii. HK\$1,496,097 for setting up a scoliosis CAD/CAM system.
- (43) From Swire Loxley Ltd. HK\$200,000 to support a research project undertaken by the Department of Medicine and Therapeutics.
- (44) From Novartis Pharmaceuticals (HK) Ltd.:
- a. to the Division of Clinical Pharmacology of the Department of Medicine and Therapeutics
    - i. HK\$115,000 for a research project;
    - ii. HK\$10,000 to sponsor a staff member to attend the Southeast Asian drug metabolism workshop held in Kuala Lumpur, Malaysia, in April 1998;
  - b. to the Department of Orthopaedics and Traumatology HK\$7,500 to sponsor a staff member to attend the donor action training course and the Asian Society of Transplantation congress held in Manila, the Philippines, in December 1997;
  - c. to the Department of Surgery HK\$10,678 to sponsor a staff member to attend a meeting of the Surgical Research Society held in London, UK, in January 1998;
- d. to the Department of Clinical Oncology
    - i. HK\$17,551 to sponsor a staff member to attend an international conference on adjuvant therapy of primary breast cancer and the IBCSG annual meeting held in St. Gallen, Switzerland, in February 1998;
    - ii. HK\$25,000 to sponsor a staff member to attend an annual conference and exhibition of the American Society of Clinical Oncology held in Los Angeles, USA, in May 1998.
- (45) From Dr. John C.C. Chen HK\$1,293.71 to the Department of Ophthalmology and Visual Sciences for research purposes.
- (46) From Ms. Cheng Yu-tin HK\$500 for the family medicine research project undertaken by the Department of Community and Family Medicine.
- (47) From Chiang Ching Kuo Foundation for International Scholarly Exchange:
- a. to the Department of Architecture a further donation of HK\$47,195.78 for the project on oral architectural history of China;
  - b. to the Department of Sociology a further donation of HK\$31,965.61 for the project on new forms of equity in mainland China; and
  - c. to the Department of Chinese Language and Literature a further donation of HK\$34,182.83 for the project on the development of Chinese education in Malaysia.
- (48) From CKL Enterprises Limited HK\$8,500 to the Department of Physics for research purposes.
- (49) From Cochlear Limited to the Department of Surgery:
- a. HK\$12,000 for research purposes; and
  - b. HK\$100,000 to support the course on cochlear implantation and related sciences organized in Hong Kong in December 1997.
- (50) From Mr. Yeung Yue-pang HK\$100,000 to the Department of Surgery for research.
- (51) From The Croucher Foundation HK\$234,000 as the final payment of a donation totalling HK\$800,000 for the project on interplay of magnetic and superconducting properties of oxide multilayers undertaken by the Department of Physics.
- (52) From the following donors to support a research project undertaken by the Department of Ophthalmology and Visual Sciences:
- a. The Ebenezer School and Home for the Visually Impaired Ltd. HK\$180,000; and
  - b. The International Agency for the Prevention of Blindness, National Eye Institute, HK\$387,632.26.
- (53) From Hong Kong Oxygen & Acetylene Co. Ltd. HK\$10,000 to support the summer chemical research programme undertaken by the Department of Chemistry.

- (54) From Kowloon Chamber of Commerce HK\$500,000 as the first instalment of a donation for the programme of research utilization in education and social sciences undertaken by Prof. C.Y. To.
- (55) From Dr. Maria M.L. Kwong HK\$100,000 to the Department of Orthopaedics and Traumatology for research.
- (56) From Motorola Foundation HK\$154,820 to support the project on production planning and scheduling of assembly and testing facility undertaken by the Department of Systems Engineering and Engineering Management.
- (57) From the National Research Institute of Chinese Medicine HK\$205,532.71 to support a research project on Chinese medicine undertaken by the Chinese Medicinal Material Research Centre.
- (58) From Sanofi Winthrop H.K. Ltd. HK\$61,149.44 to support the neurological research undertaken by the Department of Medicine and Therapeutics.
- (59) From Schering Limited HK\$60,000 to support a research project undertaken by the Department of Diagnostic Radiology and Organ Imaging.
- (60) From UCB Pharma Ltd. HK\$9,000 for educational and research purposes of the Department of Medicine and Therapeutics.
- (61) From Union Medical Centre Ltd. HK\$105,000 to support the research on endoscopic surgery undertaken by the Department of Surgery.
- (62) From various donors HK\$10,600 to support the study on osteoporosis undertaken by the Department of Orthopaedics and Traumatology.
- (63) From various donors HK\$183,625 to support the project on private sector network housing for the elderly in Hong Kong undertaken by the Department of Architecture.
- (64) From Warner-Lambert (HK) Ltd.:  
 a. to the Department of Pharmacy HK\$60,000 to support a research project; and  
 b. to the Department of Medicine and Therapeutics HK\$15,000 to sponsor a staff member to attend an international symposium on adrenomedullin and PAMP held in Osaka, Japan, in February 1998.
- (65) From Ms. Jane Yin Ai-tsang HK\$6,000 to support a research project undertaken by the Department of Surgery.
- (66) From Abbott Laboratories Limited HK\$10,000 to support an exhibition booth for Advances in Medicine 1998 organized by the Department of Medicine and Therapeutics in Hong Kong in May 1998.
- (67) From Boehringer Ingelheim (HK) Limited to the Department of Medicine and Therapeutics:  
 a. HK\$35,000 to support an exhibition booth for Advances in Medicine 1998 organized in Hong Kong in May 1998; and  
 b. HK\$30,000 to sponsor a staff member to attend a review course on pulmonary medicine and critical care held in Orlando, USA, in February 1998.
- (68) From McBarron Ltd. HK\$1,000 to support an exhibition booth for Advances in Medicine 1998 organized by the Department of Medicine and Therapeutics in Hong Kong in May 1998.
- (69) From SmithKline Beecham Limited:  
 a. to the Department of Medicine and Therapeutics HK\$35,000 to support an exhibition booth for Advances in Medicine 1998 organized in Hong Kong in May 1998;  
 b. to the Department of Surgery HK\$10,000 to support the advanced otology course organized in Hong Kong in December 1997; and  
 c. to the Department of Clinical Oncology HK\$62,500 for educational activities.
- (70) From Advanced Chemicals Ltd. HK\$50,000 for departmental activities of the Department of Chemistry.
- (71) From the American Association for Cancer Research (AACR) HK\$14,970.06 to sponsor a staff member of the Department of Clinical Oncology to attend an annual meeting of the American Association For Cancer Research, Inc., held in Philadelphia, USA, in March and April 1998.
- (72) From the following donors to support a field trip to the mainland organized by the Department of Architecture:  
 a. Anthony Ng Architects Ltd. HK\$100,000; and  
 b. Mr. Raymond Fung Wing-kee HK\$30,000.
- (73) From the following donors to sponsor two staff members of the Department of Diagnostic Radiology and Organ Imaging to attend the annual meeting of the British Medical Ultrasound Society held in Bournemouth, UK, in December 1997:  
 a. ATL China Ltd. HK\$28,321.71; and  
 b. Philips Hong Kong Ltd. HK\$39,489.31.
- (74) From Bei Shan Tang Foundation Limited:  
 a. HK\$32,000 to sponsor Messrs. Xiong Chuanxin, Chen Songchang and Wen Xiaoning of the Hunan Provincial Museum to visit the University in March 1998; and  
 b. HK\$150,000 to support the exhibitions on the Zisha pottery of Chen Mingyuan jointly organized by the Zhejiang Provincial Museum, the Shanghai Museum and the Art Museum in Hangzhou and Shanghai in 1998.
- (75) From BioTechnics International Ltd. HK\$7,000 to sponsor a staff member of the Department of Paediatrics to attend the annual meeting of the American Society of Hematology held in San Diego, USA, in December 1997.
- (76) From Boehringer Mannheim China Ltd. HK\$18,500 to sponsor a staff member of the Department of Medicine and Therapeutics to attend the intensive workshop and clinical



- practicum for health professionals held at Wichita State University, USA, in September and October 1997.
- (77) From the following donors to support the Asian Moot Corp® business plan competition organized by the MBA Programmes of CUHK:
- Chen Hsong Holdings Limited HK\$20,000;
  - Ernst & Young HK\$25,000; and
  - Motorola New Enterprises HK\$193,525.
- (78) From Ms. Ann Chiu HK\$1,000 to support the academic activities of students of the Department of Anthropology.
- (79) From Ferring Pharmaceuticals Limited HK\$30,000 to sponsor two staff members of the Department of Paediatrics and the Department of Medicine and Therapeutics to attend the Asia-Oceania congress of endocrinology held in Seoul, Korea, in April 1998.
- (80) From Ford Foundation HK\$729,073.36 to sponsor six sociology teachers from the mainland to attend a specific training course organized by the Department of Sociology for the academic years 1997–2000.
- (81) From Mr. Clement S.T. Fung to Shaw College:
- HK\$450,000 for the construction of a multi-purpose ball court on the campus; and
  - HK\$50,000 to support an international geographical conference co-hosted by the college in August 1998.
- (82) From the following donors for The Hong Kong Paediatric Bone Marrow Transplant Fund of the Department of Paediatrics:
- Mr. Fung Wai-hung HK\$300;
  - Miss Leung Siu-fun HK\$5,000;
  - Ms. Justina Lau Fu Na HK\$10,000; and
  - Ms. 施美珍 HK\$1,000.
- (83) From Hang Seng Bank Limited HK\$2,555,446 to the University under the Affinity Card Programme between July and December 1997.
- (84) From the following donors for the Adult Blood Cancer (ABC) Fund of the Department of Clinical Oncology:
- 何蔡冠群女士 HK\$3,000;
  - Ms. Jennifer Tsang Chiu-chun HK\$500; and
  - Mr. Wu Wai-fong HK\$2,000.
- (85) From Honeyclave Medical HK\$22,291.41 to sponsor two staff members of the Department of Obstetrics and Gynaecology to attend the meeting on micro-laparoscopic technique held in Miami, USA, in February 1998.
- (86) From Hong Kong Medical Supplies Ltd. HK\$7,000 to support the advanced otology course organized by the Department of Surgery in Hong Kong in December 1997.
- (87) From Hong Kong Pei Hua Education Foundation Limited HK\$250,000 to support the advanced course for Chinese orthopaedic surgeons organized by the Department of Orthopaedics and Traumatology in Hong Kong in November 1997.
- (88) From Hui Yeung Shing Memorial Foundation Limited HK\$700,000 to support the China Career Development Award Programme organized by the Office of Student Affairs in 1998.
- (89) From Janssen Pharmaceutica HK\$3,200 to sponsor two staff members of the Department of Medicine and Therapeutics to attend the alimentary disease week held in Hong Kong in December 1997.
- (90) From Johnson & Johnson (HK) Ltd.:
- to the Department of Paediatrics HK\$3,160.77 to sponsor a staff member to attend the touch therapy workshop held in Manila, the Philippines, in July 1997;
  - to the Department of Surgery
    - HK\$20,000 to sponsor a staff member to attend the annual meeting of the American Association of Neurological Surgeons held in Philadelphia, USA, in April 1998; and
    - HK\$5,389.27 to sponsor a staff member to attend the Asian congress on thoracic and cardiovascular surgery held in Sydney, Australia, in October 1997.
- (91) From K.C. Wong Education Foundation HK\$65,000 to support a workshop on the teaching of anatomy organized by the Department of Anatomy in Hong Kong in July 1988.
- (92) From K.P. Chao Ltd. HK\$2,000,000 for setting up the Chao Kuang Piu Visiting Professor Foundation in Surgery in the Department of Surgery.
- (93) From K.P. Tin Foundation Ltd. HK\$100,000 to support research and training in thoracic surgery at the Department of Surgery.
- (94) From Kiangsu & Chekiang Residents (H.K.) Association HK\$158,000 for awarding a number of education loans to students with unforeseen financial difficulties in 1997–98.
- (95) From Prof. Lee Chung-nung HK\$100,000 for educational purposes of the Department of Architecture.
- (96) From Lee Foundation HK\$12,500 to sponsor a postgraduate student from the mainland to pursue Ph.D. studies at the Department of Government and Public Administration.
- (97) From Dr. J.S. Lee HK\$115,815 for the Acquisition Fund of the Art Museum.
- (98) From the following donors to support the new postgraduate programmes in comparative studies in linguistics, literature and culture in the Faculty of Arts in 1998-99:
- Dr. Thomas Lee HK\$2,000;
  - Prof. Gladys Tang HK\$2,000;
  - Prof. Wong Kin-yuen HK\$2,000; and
  - Prof. Virginia Yip HK\$2,000.
- (99) From Massachusetts Medical Co. Ltd. HK\$27,000 to sponsor a staff member of the Department of Orthopaedics and Traumatology to attend the

- international Philip Zorah symposium held in Oxford, UK, in March and April 1998.
- (100) From Mead Johnson Nutritionals HK\$9,000 to support the adjunct tutors' meeting organized by the Department of Community and Family Medicine.
- (101) From Medical System Supply Limited HK\$35,000 to sponsor a staff member of the Department of Surgery to attend the annual meeting of the European Society of Paediatric Urology held in Salzburg, Austria, in April 1998.
- (102) From Mekim Limited HK\$40,000 to sponsor a staff member of the Department of Surgery to attend the world congress of the International Gastro-Surgical Club held in Strasbourg, France, in April 1998.
- (103) From Olympus Hong Kong Limited HK\$25,542 to support the endoscopy training of the Department of Surgery.
- (104) From Pacific Bridge Foundation HK\$60,000 to sponsor a visiting fellow from the mainland to visit the Department of Anatomical and Cellular Pathology for training and research activities.
- (105) From Project Concern Hong Kong HK\$186,960 to sponsor the recruitment of a clinical tutor in the Department of Ophthalmology and Visual Sciences from December 1997 to March 1998.
- (106) From SAE Magnetics (H.K.) Ltd. HK\$12,840 to sponsor the research of a postgraduate student of the Department of Physics.
- (107) From Schering-Plough:
- to the Department of Surgery HK\$20,000 to sponsor a staff member to attend the course on temporal bone surgical dissection held in Los Angeles, USA, in February 1998;
  - to the Department of Clinical Oncology HK\$20,000 to sponsor a staff member to attend the conference of the American Association for Cancer Research held in New Orleans, USA, between March and April 1998; and
  - to the Department of Medicine and Therapeutics HK\$40,000 to sponsor two staff members to attend the Dermatology 2000 congress held in Singapore in June 1998.
- (108) From SensorMedics Hong Kong Ltd. HK\$12,900 to sponsor two staff members of the Department of Paediatrics to attend the scientific meeting held in Beijing in December 1997.
- (109) From Mr. Christopher C.H. Sin HK\$3,000 for the Art Museum Conservation Research Fund.
- (110) From Smith & Nephew Pte Ltd. HK\$42,559 to sponsor a staff member of the Department of Surgery to attend the wound care specialty course held at the University of South Carolina, USA, in March and April 1998.
- (111) From St. Jude Medical (Hong Kong) Ltd. HK\$30,100 to sponsor a staff member of the Department of Surgery to attend 'Mitral Valve Repair VII' held in Greenville, USA, and the annual meeting of the Society of Thoracic Surgeons held in New Orleans, USA, in January 1998.
- (112) From Tong Zhi Tang Group HK\$600,000 to support the project on the development of over-the-counter pharmaceutical products based on local medicinal plants undertaken by the Department of Biochemistry.
- (113) From Varian Pacific Incorporation HK\$60,000 to support the symposium on recent advances in radiotherapy organized by the Department of Clinical Oncology in Hong Kong in December 1997.
- (114) From various donors HK\$50,000 to support the certificate course on respiratory medicine organized by the Department of Medicine and Therapeutics in Hong Kong in January 1998.
- (115) From various donors HK\$313,418 for the Fight for Sight Charity Foundation of the Department of Ophthalmology and Visual Sciences.
- (116) From various donors HK\$6,995.02 for The Chinese University of Hong Kong Alumni Fund.
- (117) From various donors HK\$13,900 for The Chinese University of Hong Kong Alumni Trail.
- (118) From various donors HK\$10,400 to support the Chung Chi Choir of the Department of Music.
- (119) From various donors HK\$222,250 to support the Designing HK Symposium organized by the Department of Architecture in Hong Kong in February 1998.
- (120) From Winsor Education Foundation HK\$120,000 for awarding 11 loans to students with unforeseen financial difficulties in 1997-98.
- (121) From Mr. Wong Sze-ho HK\$20,000 for academic activities at the Department of Surgery.
- (122) From Wyeth (H.K.) Limited HK\$15,000 to sponsor a staff member of the Department of Obstetrics and Gynaecology to attend the Asian/European menopause congress held in Bangkok, Thailand, in January 1998.
- (123) From Zimmer Division of Bristol-Myers Squibb (Hong Kong) Ltd. HK\$10,000 to sponsor a staff member of the Department of Orthopaedics and Traumatology to attend the VerSys/Mobile Bearing Knee Launch Meeting held in Gold Coast, Australia, in February 1998.
- (124) From an anonymous donor a donation of gift certificates totalling HK\$3,000 for the purchase of small equipment items to be used by the Department of Obstetrics and Gynaecology in research or clinical services.
- (125) From Hewlett-packard Asia Pacific Ltd., Medical Products Group, for awarding three sets of Hewlett-Packard stethoscopes to medical graduates on an annual basis from 1996-97.
- (126) From various donors 93 items of art totalling 883 pieces to the Art Museum from December 1996 to December 1997.







香港中文大學  
The Chinese University of Hong Kong